

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

民衆費人印登

號三十九百四千七第二第
號四三三第路尼軒港香，址地

四至一一二八二七，機總路電
四四〇二二七，線路港
四四〇二二七，線路港
六六九三二七，線路廣
五一二八二七，線路廣

島五第港香 張大四紙出日今

印公司限有登刊有港香

口芳香

助你成功之秘
理腸胃、除口臭

藥房公司、發行所
地址：香港德輔道中
電話：6-405899

兒健峯瑪朗穆珠登本日見會昨 日訪期如周下說理總華

相首平大，舉選院兩備籌正本日目前管儘，示表他
安待接的緻細和密周行進仍，友朋方各及以臣大閣內和
謝致民人和府政本日向特，排

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。

【本報訊】華裔總理李登輝將於下週訪問日本，並與日本首相大平正芳會晤。李總理在訪問日本期間，將與日本內閣大臣及各界人士會面，並向日本政府致意。



李登輝總理與日本首相大平正芳會晤。

李登輝總理與日本首相大平正芳會晤。

李登輝總理與日本首相大平正芳會晤。

李登輝總理與日本首相大平正芳會晤。

李登輝總理與日本首相大平正芳會晤。

李登輝總理與日本首相大平正芳會晤。

李登輝總理與日本首相大平正芳會晤。

李登輝總理與日本首相大平正芳會晤。

李登輝總理與日本首相大平正芳會晤。

李登輝總理與日本首相大平正芳會晤。

李登輝總理與日本首相大平正芳會晤。

李登輝總理與日本首相大平正芳會晤。

李登輝總理與日本首相大平正芳會晤。

渤海灣上的新合作

中日勘探開發每個油田合同期為十五年

【本報訊】中日兩國在渤海灣的石油勘探與開發合作，已進入具體實施階段。根據雙方簽署的協議，每個油田的合作期為十五年。這項合作將為中國提供穩定的能源供應，並促進中日兩國在能源領域的經貿往來。

【本報訊】中日兩國在渤海灣的石油勘探與開發合作，已進入具體實施階段。根據雙方簽署的協議，每個油田的合作期為十五年。

【本報訊】中日兩國在渤海灣的石油勘探與開發合作，已進入具體實施階段。根據雙方簽署的協議，每個油田的合作期為十五年。

【本報訊】中日兩國在渤海灣的石油勘探與開發合作，已進入具體實施階段。根據雙方簽署的協議，每個油田的合作期為十五年。

【本報訊】中日兩國在渤海灣的石油勘探與開發合作，已進入具體實施階段。根據雙方簽署的協議，每個油田的合作期為十五年。

【本報訊】中日兩國在渤海灣的石油勘探與開發合作，已進入具體實施階段。根據雙方簽署的協議，每個油田的合作期為十五年。

【本報訊】中日兩國在渤海灣的石油勘探與開發合作，已進入具體實施階段。根據雙方簽署的協議，每個油田的合作期為十五年。

【本報訊】中日兩國在渤海灣的石油勘探與開發合作，已進入具體實施階段。根據雙方簽署的協議，每個油田的合作期為十五年。

【本報訊】中日兩國在渤海灣的石油勘探與開發合作，已進入具體實施階段。根據雙方簽署的協議，每個油田的合作期為十五年。

【本報訊】中日兩國在渤海灣的石油勘探與開發合作，已進入具體實施階段。根據雙方簽署的協議，每個油田的合作期為十五年。

【本報訊】中日兩國在渤海灣的石油勘探與開發合作，已進入具體實施階段。根據雙方簽署的協議，每個油田的合作期為十五年。

【本報訊】中日兩國在渤海灣的石油勘探與開發合作，已進入具體實施階段。根據雙方簽署的協議，每個油田的合作期為十五年。

【本報訊】中日兩國在渤海灣的石油勘探與開發合作，已進入具體實施階段。根據雙方簽署的協議，每個油田的合作期為十五年。

【本報訊】中日兩國在渤海灣的石油勘探與開發合作，已進入具體實施階段。根據雙方簽署的協議，每個油田的合作期為十五年。

好時中心

尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶

HOUSTON CENTRE
明日的尖沙咀，
人人都鍾意去！

150年期

尖沙咀新世界中心對面

K11 一〇五八八地段

高級寫字樓/百貨商場旺舖大小單位發售

中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊
遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠

首期一成，分期付款，建築期內絕不計息

尖沙咀置業 香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311(18線)
怡華置業有限公司 香港德輔道中10號新利大廈97室 電話：5-229162(4線)
怡和置業有限公司 香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253003(10線)
益大發展有限公司 香港德輔道中34號豐源大廈十二樓 電話：5-255211(6線)

仁安臺

跑馬地藍塘道135號

高級洋樓
即將入伙

海景商業大廈

香港干諾道西21-24號

中區寫字樓
即買即用

僑光置業有限公司
大道中92號廣商大廈805室 電話：5-258770



羅尼尼亞包辦男女單打錦標

羅尼尼亞包辦男女單打錦標

羅尼尼亞包辦男女單打錦標

羅尼尼亞包辦男女單打錦標

羅尼尼亞包辦男女單打錦標

羅尼尼亞包辦男女單打錦標

羅尼尼亞包辦男女單打錦標

羅尼尼亞包辦男女單打錦標

羅尼尼亞包辦男女單打錦標

羅尼尼亞包辦男女單打錦標

羅尼尼亞包辦男女單打錦標

羅尼尼亞包辦男女單打錦標

羅尼尼亞包辦男女單打錦標

羅尼尼亞包辦男女單打錦標

羅尼尼亞包辦男女單打錦標

羅尼尼亞包辦男女單打錦標



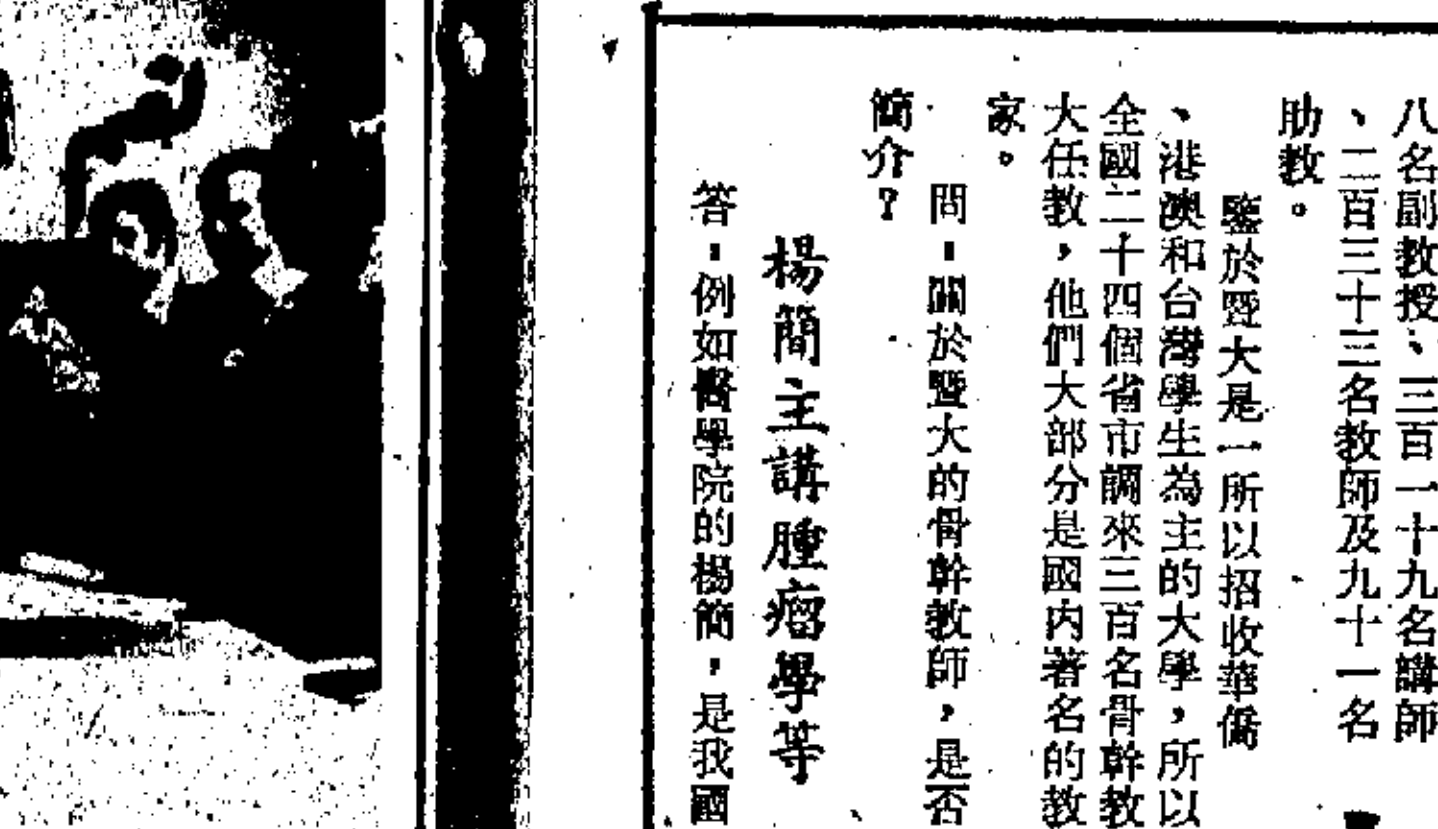
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



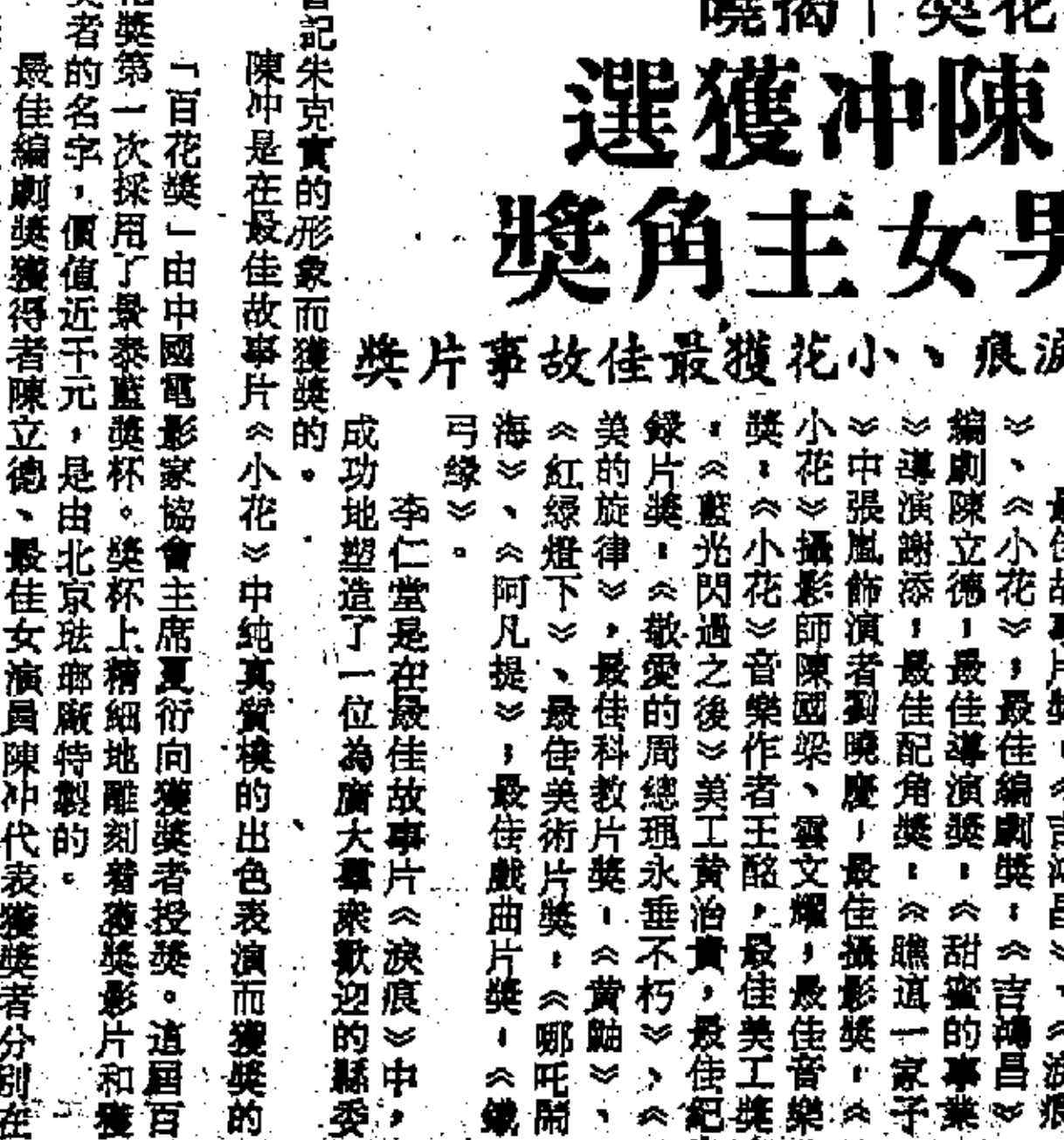
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



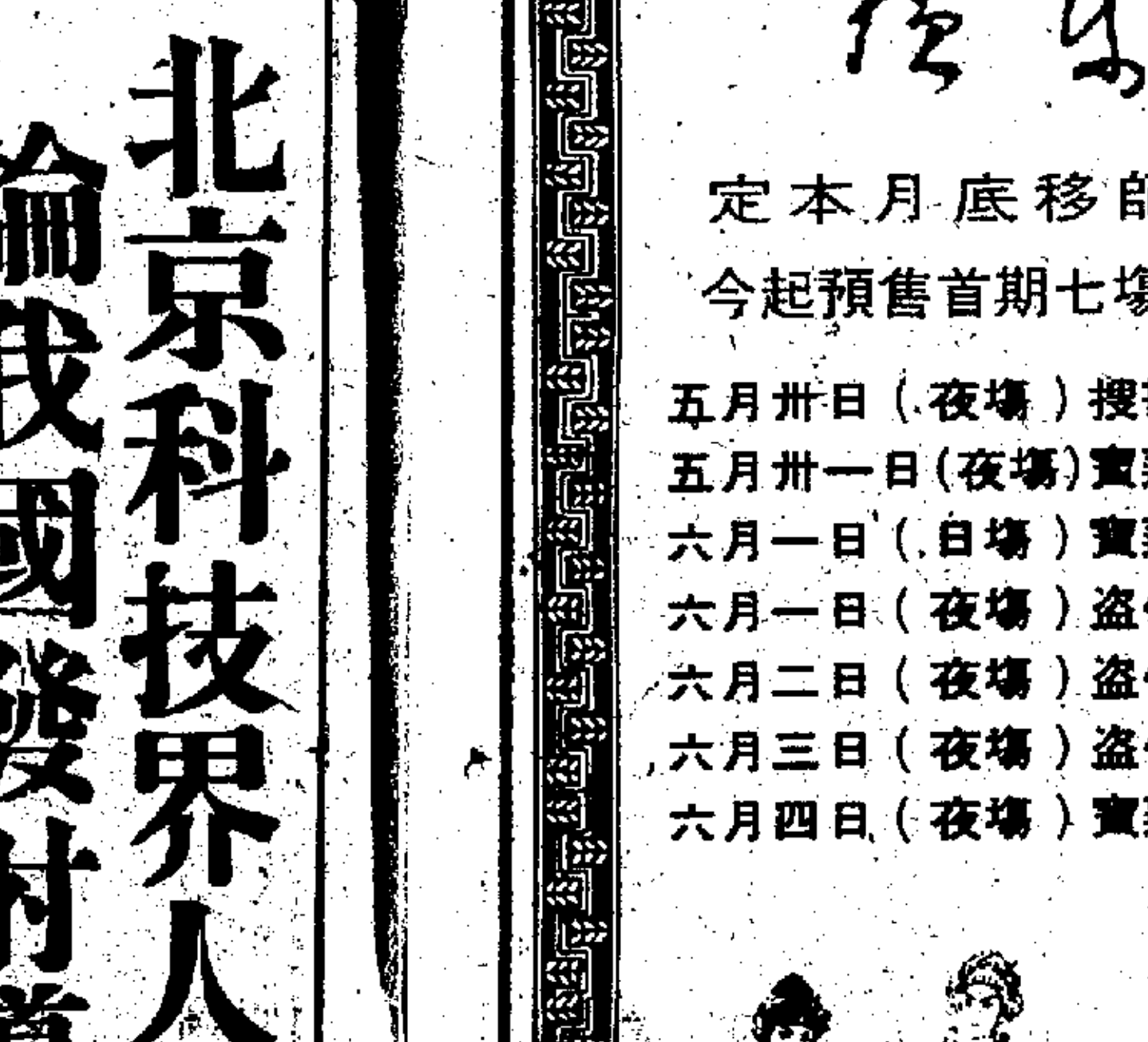
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



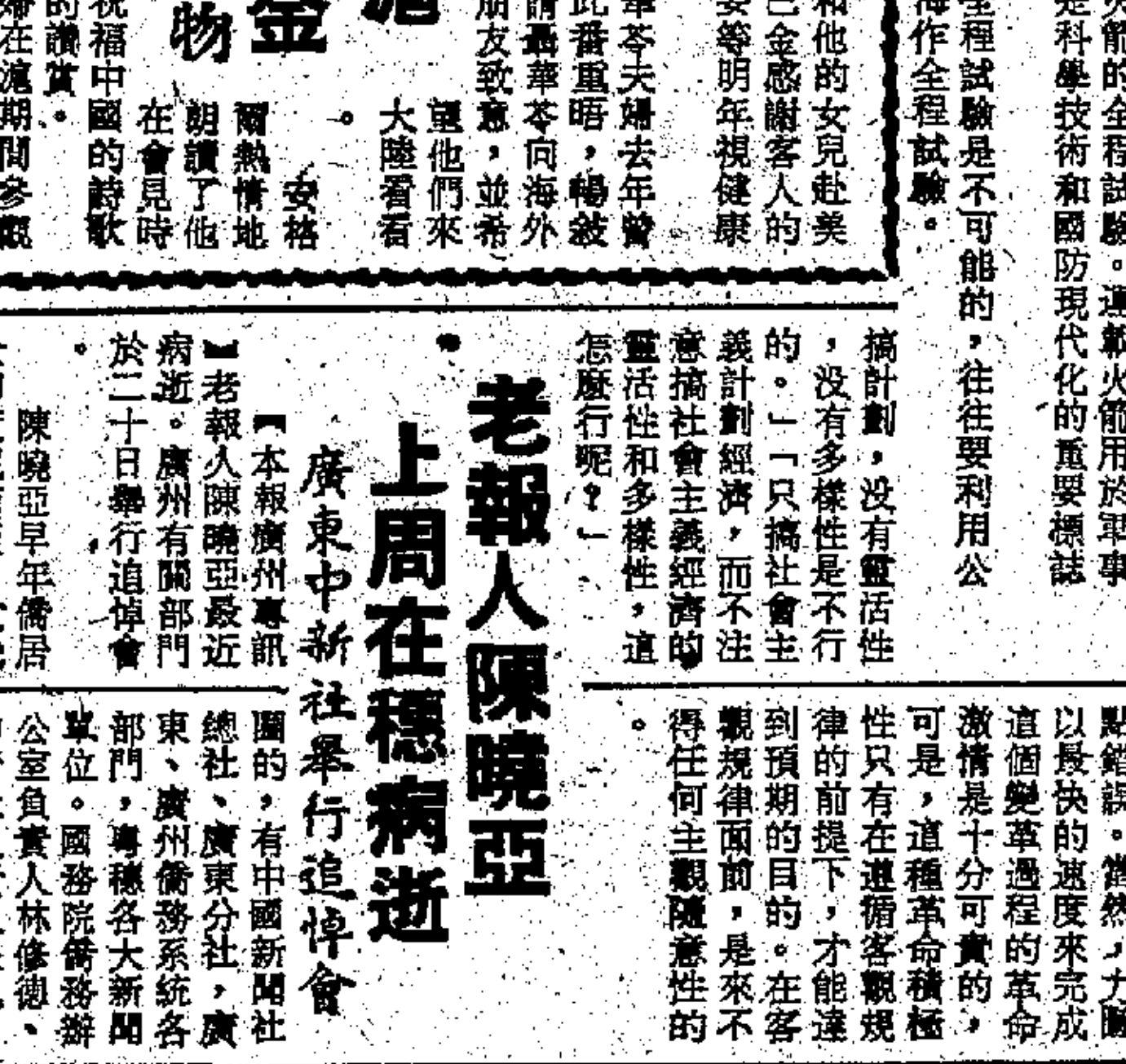
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



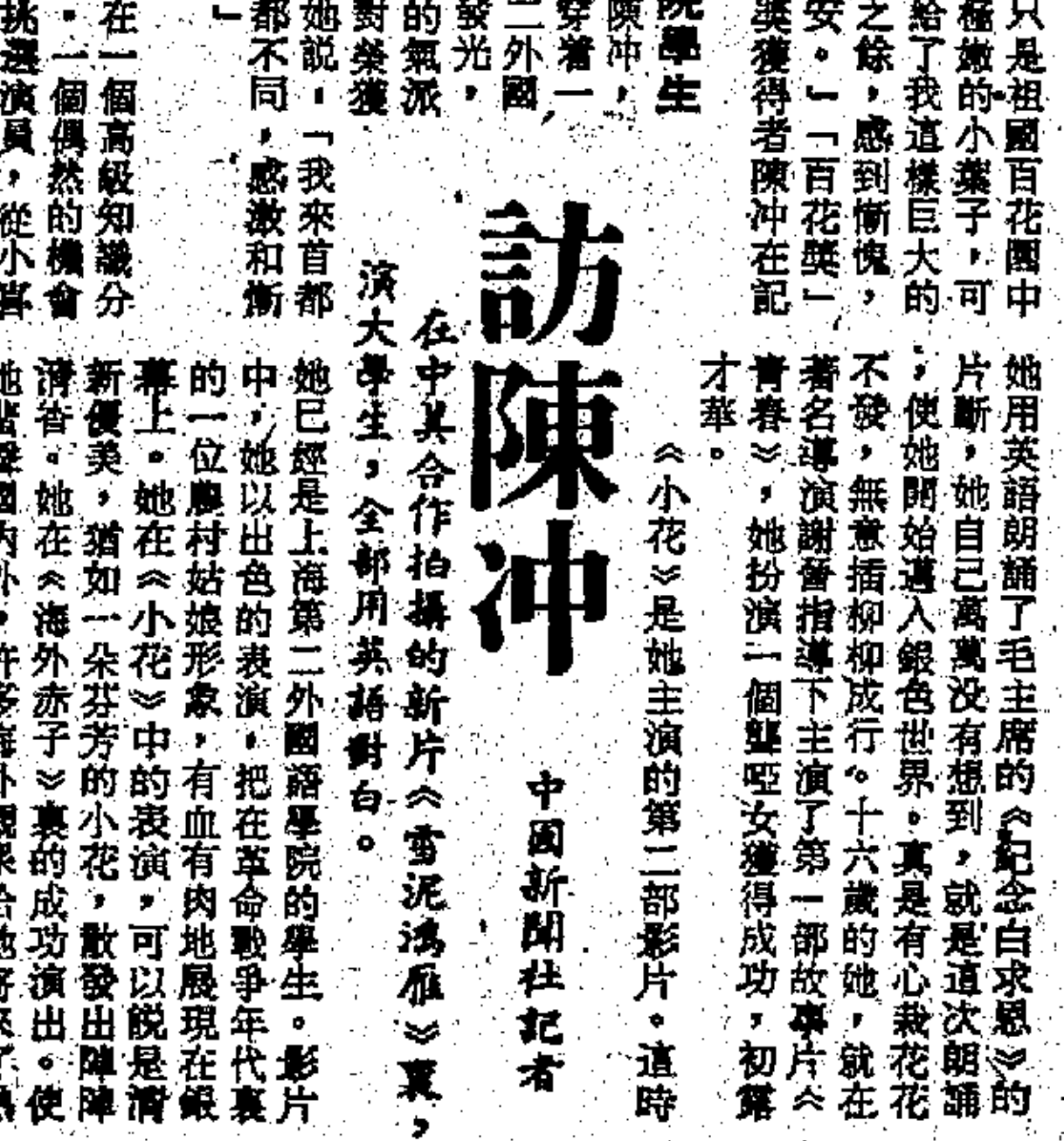
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



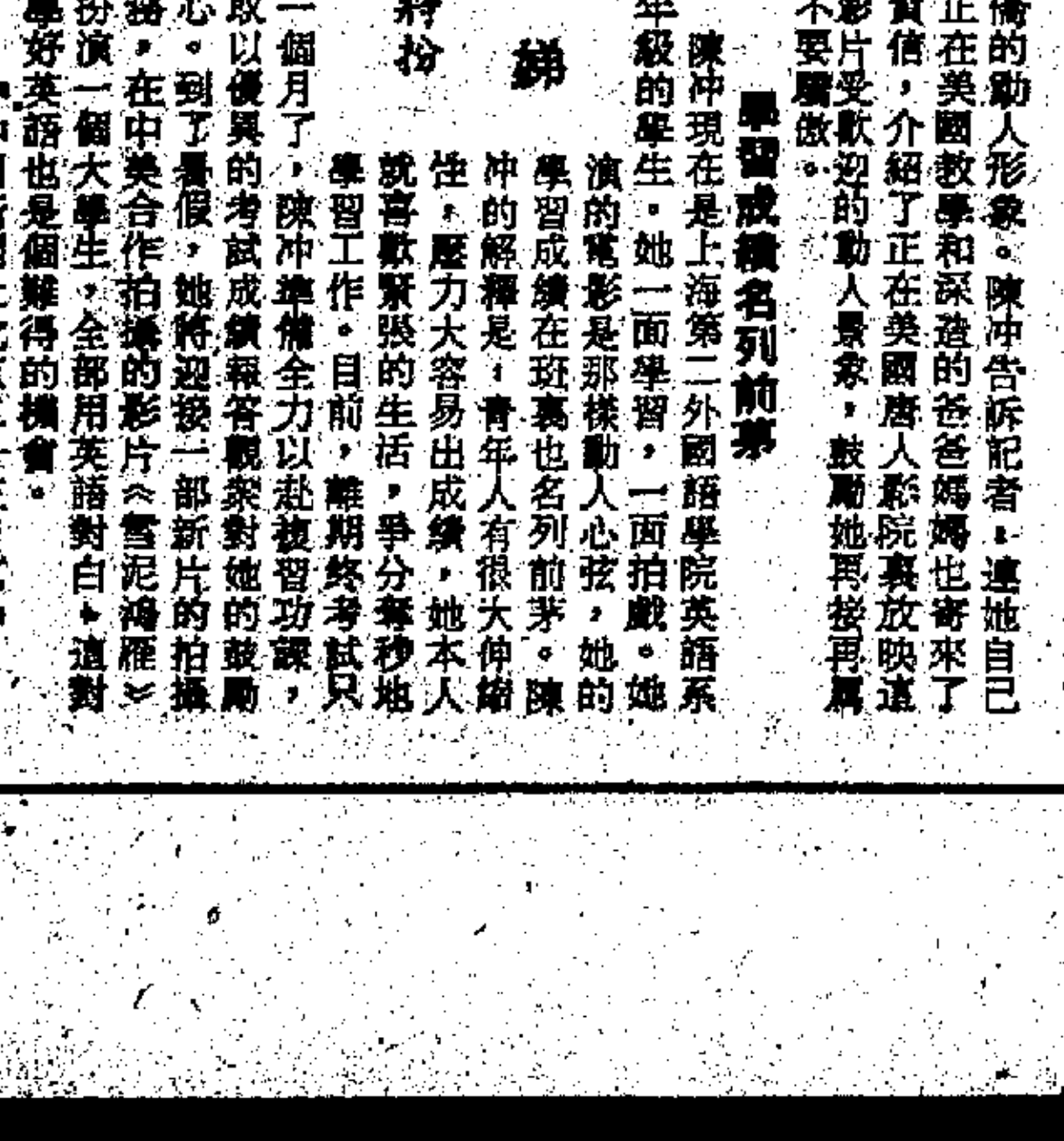
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



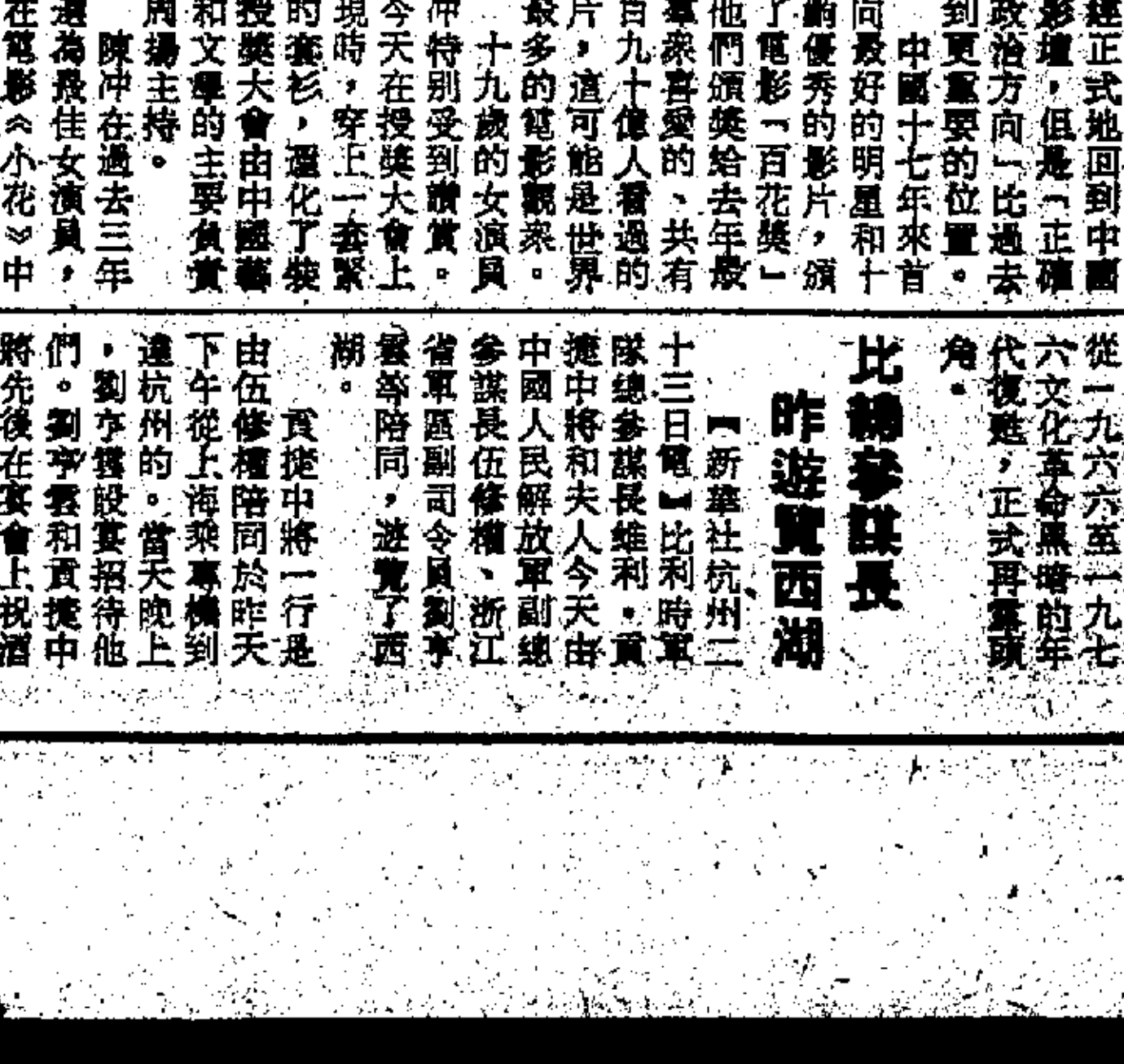
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港



▲在星加坡北港
▲在星加坡北港
▲在星加坡北港

北京科技界人士談話 論我國發射導彈意義

【本報訊】北京五月二十二日電：北京科技界人士，就我國發射導彈一事，舉行談話，談話中，對我國發射導彈，表示極大的興趣，並認為我國發射導彈，具有極大的意義。

談話中，首先由一位科技界人士發言，他認為我國發射導彈，是我國國防建設的重要一步，也是我國科技水平提高的表現。他認為我國發射導彈，不僅可以增強我國的國防力量，也可以顯示我國的科技實力。

另一位科技界人士發言，他認為我國發射導彈，是我國經濟建設的重要一步，也是我國經濟水平提高的表現。他認為我國發射導彈，不僅可以促進我國的經濟發展，也可以顯示我國的經濟實力。

談話中，還談到了我國發射導彈的技術問題。一位科技界人士發言，他認為我國發射導彈的技術，已經達到了國際水平。他認為我國發射導彈的技術，不僅可以保證我國發射導彈的成功，也可以顯示我國的科技實力。

談話中，還談到了我國發射導彈的未來發展。一位科技界人士發言，他認為我國發射導彈的未來發展，將是一個充滿挑戰的過程。他認為我國發射導彈的未來發展，不僅需要技術的支持，也需要資金的支持。

劉少奇當年談經濟 指出要注意多樣性

【本報訊】劉少奇當年談經濟，指出要注意多樣性。劉少奇認為，經濟的發展，不能只靠一種方式，而要靠多種方式的結合。他認為，經濟的發展，不僅需要技術的支持，也需要資金的支持。

劉少奇還談到了經濟的發展與社會主義的關係。他認為，經濟的發展，是社會主義的基礎。他認為，經濟的發展，不僅可以促進社會主義的實現，也可以顯示社會主義的實力。

劉少奇還談到了經濟的發展與國家的關係。他認為，經濟的發展，是國家的基礎。他認為，經濟的發展，不僅可以促進國家的繁榮，也可以顯示國家的實力。

老報人陳曉亞 上週在穗病逝

【本報訊】老報人陳曉亞，上週在穗病逝。陳曉亞是報界的一位老前輩，他為報界做出了巨大的貢獻。他的去世，是報界的一大損失。

陳曉亞生前，曾擔任過多個報社的編輯職務。他工作勤奮，為人正直，深受報界同仁的尊敬。他的去世，是報界的一大損失。

陳曉亞的去世，是報界的一大損失。他的去世，不僅是報界失去了一位老前輩，也是報界失去了一位優秀的編輯。

員演舞芭國中 賽界世加參日赴

【本報訊】中國芭蕾舞團，將參加在加拿大舉行的世界芭蕾舞比賽。中國芭蕾舞團的成員，將代表中國參加這項比賽。他們將向觀眾展示中國芭蕾舞的獨特魅力。

中國芭蕾舞團的成員，都是經過嚴格訓練的優秀舞者。他們將向觀眾展示中國芭蕾舞的獨特魅力。他們將向觀眾展示中國芭蕾舞的獨特魅力。

中國芭蕾舞團的成員，都是經過嚴格訓練的優秀舞者。他們將向觀眾展示中國芭蕾舞的獨特魅力。他們將向觀眾展示中國芭蕾舞的獨特魅力。

訪陳冲 中國新聞記者

【本報訊】中國新聞記者，訪問了著名演員陳冲。陳冲在訪問中，談到了她的演藝事業和對生活的看法。她認為，演藝事業是一個充滿挑戰的過程，需要不斷的努力和追求。

陳冲還談到了她的生活。她認為，生活是一個充滿意義的過程，需要不斷的追求和探索。她認為，生活是一個充滿意義的過程，需要不斷的追求和探索。

陳冲還談到了她的未來。她認為，她的未來充滿了希望。她認為，她的未來充滿了希望。她認為，她的未來充滿了希望。

美籍高子專家 共八人 由蘇聯回國

【本報訊】八位美籍高子專家，由蘇聯回國。這八位專家，都是美國的高子專家，他們在蘇聯期間，曾為蘇聯的高子研究做出了貢獻。他們的回國，是美國高子研究的一個好消息。

這八位專家，都是美國的高子專家。他們在蘇聯期間，曾為蘇聯的高子研究做出了貢獻。他們的回國，是美國高子研究的一個好消息。

這八位專家，都是美國的高子專家。他們在蘇聯期間，曾為蘇聯的高子研究做出了貢獻。他們的回國，是美國高子研究的一個好消息。

一致美樓飯莊昨開張 現可供應菜餚二百多種

【本報訊】一致美樓飯莊，昨日隆重開張。該飯莊位於市中心，環境優雅，菜餚豐富。該飯莊的開張，為市民提供了一個新的聚餐場所。

一致美樓飯莊，昨日隆重開張。該飯莊位於市中心，環境優雅，菜餚豐富。該飯莊的開張，為市民提供了一個新的聚餐場所。

一致美樓飯莊，昨日隆重開張。該飯莊位於市中心，環境優雅，菜餚豐富。該飯莊的開張，為市民提供了一個新的聚餐場所。

物種動實珍護保 區設保八建增川

【本報訊】四川省政府，決定在四川省內設立八個珍貴動植物保護區。這八個保護區，分別是：大熊猫保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區。

四川省政府，決定在四川省內設立八個珍貴動植物保護區。這八個保護區，分別是：大熊猫保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區。

四川省政府，決定在四川省內設立八個珍貴動植物保護區。這八個保護區，分別是：大熊猫保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區、藏羚羊保護區。

外電介紹百花獎 顯示中國電影業復甦

【本報訊】外電介紹了中國電影業的復甦情況。外電認為，中國電影業的復甦，是中國經濟發展的一個重要標誌。外電認為，中國電影業的復甦，是中國經濟發展的一個重要標誌。

外電認為，中國電影業的復甦，是中國經濟發展的一個重要標誌。外電認為，中國電影業的復甦，是中國經濟發展的一個重要標誌。外電認為，中國電影業的復甦，是中國經濟發展的一個重要標誌。

外電認為，中國電影業的復甦，是中國經濟發展的一個重要標誌。外電認為，中國電影業的復甦，是中國經濟發展的一個重要標誌。外電認為，中國電影業的復甦，是中國經濟發展的一個重要標誌。

比華利長 昨遊覽西湖

【本報訊】比華利長，昨日遊覽了西湖。比華利長在西湖期間，曾參觀了西湖的各個景點。比華利長對西湖的美景，表示極大的興趣。

比華利長，昨日遊覽了西湖。比華利長在西湖期間，曾參觀了西湖的各個景點。比華利長對西湖的美景，表示極大的興趣。

比華利長，昨日遊覽了西湖。比華利長在西湖期間，曾參觀了西湖的各個景點。比華利長對西湖的美景，表示極大的興趣。

史閣軍南西討探 會究研立設都成

【本報訊】史閣軍，昨日在西南地區進行考察。史閣軍在考察期間，曾與當地官員進行了會談。史閣軍對西南地區的經濟發展，表示極大的興趣。

史閣軍，昨日在西南地區進行考察。史閣軍在考察期間，曾與當地官員進行了會談。史閣軍對西南地區的經濟發展，表示極大的興趣。

史閣軍，昨日在西南地區進行考察。史閣軍在考察期間，曾與當地官員進行了會談。史閣軍對西南地區的經濟發展，表示極大的興趣。

助你成功之秘 理腸胃、除口臭

【本報訊】助你成功之秘，理腸胃、除口臭。這是一個關於如何保持腸胃健康、消除口臭的廣告。廣告中，介紹了一些有效的調理方法，幫助讀者保持腸胃健康、消除口臭。

助你成功之秘，理腸胃、除口臭。這是一個關於如何保持腸胃健康、消除口臭的廣告。廣告中，介紹了一些有效的調理方法，幫助讀者保持腸胃健康、消除口臭。

助你成功之秘，理腸胃、除口臭。這是一個關於如何保持腸胃健康、消除口臭的廣告。廣告中，介紹了一些有效的調理方法，幫助讀者保持腸胃健康、消除口臭。

助你成功之秘 理腸胃、除口臭

【本報訊】助你成功之秘，理腸胃、除口臭。這是一個關於如何保持腸胃健康、消除口臭的廣告。廣告中，介紹了一些有效的調理方法，幫助讀者保持腸胃健康、消除口臭。

助你成功之秘，理腸胃、除口臭。這是一個關於如何保持腸胃健康、消除口臭的廣告。廣告中，介紹了一些有效的調理方法，幫助讀者保持腸胃健康、消除口臭。

助你成功之秘，理腸胃、除口臭。這是一個關於如何保持腸胃健康、消除口臭的廣告。廣告中，介紹了一些有效的調理方法，幫助讀者保持腸胃健康、消除口臭。

助你成功之秘 理腸胃、除口臭

【本報訊】助你成功之秘，理腸胃、除口臭。這是一個關於如何保持腸胃健康、消除口臭的廣告。廣告中，介紹了一些有效的調理方法，幫助讀者保持腸胃健康、消除口臭。

助你成功之秘，理腸胃、除口臭。這是一個關於如何保持腸胃健康、消除口臭的廣告。廣告中，介紹了一些有效的調理方法，幫助讀者保持腸胃健康、消除口臭。

助你成功之秘，理腸胃、除口臭。這是一個關於如何保持腸胃健康、消除口臭的廣告。廣告中，介紹了一些有效的調理方法，幫助讀者保持腸胃健康、消除口臭。

助你成功之秘 理腸胃、除口臭

【本報訊】助你成功之秘，理腸胃、除口臭。這是一個關於如何保持腸胃健康、消除口臭的廣告。廣告中，介紹了一些有效的調理方法，幫助讀者保持腸胃健康、消除口臭。

助你成功之秘，理腸胃、除口臭。這是一個關於如何保持腸胃健康、消除口臭的廣告。廣告中，介紹了一些有效的調理方法，幫助讀者保持腸胃健康、消除口臭。

助你成功之秘，理腸胃、除口臭。這是一個關於如何保持腸胃健康、消除口臭的廣告。廣告中，介紹了一些有效的調理方法，幫助讀者保持腸胃健康、消除口臭。

助你成功之秘 理腸胃、除口臭

【本報訊】助你成功之秘，理腸胃、除口臭。這是一個關於如何保持腸胃健康、消除口臭的廣告。廣告中，介紹了一些有效的調理方法，幫助讀者保持腸胃健康、消除口臭。

助你成功之秘，理腸胃、除口臭。這是一個關於如何保持腸胃健康、消除口臭的廣告。廣告中，介紹了一些有效的調理方法，幫助讀者保持腸胃健康、消除口臭。

助你成功之秘，理腸胃、除口臭。這是一個關於如何保持腸胃健康、消除口臭的廣告。廣告中，介紹了一些有效的調理方法，幫助讀者保持腸胃健康、消除口臭。

三匪兩刀一鎗闖金行 劫去金飾值十五萬元

其中一匪被擒並搜回部分金飾

【本報訊】昨晚九時許，三名匪徒持刀一鎗闖入金行，劫去金飾值十五萬元。其中一匪被擒並搜回部分金飾。

澳洲商人被劫珠寶值六十萬元

【本報訊】昨晚九時許，一名澳洲商人被劫，珠寶值六十萬元。

港府診所下月加價

門診收費每次加至三元

【本報訊】衛生局昨日宣佈，港府診所下月加價，門診收費每次加至三元。

油蔴地六街業主 昨向英議員申訴

赴港督府及英請願事暫延期

【本報訊】油蔴地六街業主，昨向英議員申訴，赴港督府及英請願事暫延期。

葵涌神秘氣體事件 當局研究如何預防

昨仍未查出何種氣體及來源

【本報訊】葵涌神秘氣體事件，當局研究如何預防，昨仍未查出何種氣體及來源。

粵劇團三十日移師 普慶今早預售票

新光戲院明天兩場尚有票發售

【本報訊】粵劇團三十日移師，普慶今早預售票，新光戲院明天兩場尚有票發售。

彩色沖印收費問題 三家商會昨有澄清

說春節以來所訂收費並無改變

【本報訊】彩色沖印收費問題，三家商會昨有澄清，說春節以來所訂收費並無改變。

黃竹坑道西行線 部分為小巴禁區

由上午十時起實施

【本報訊】黃竹坑道西行線，部分為小巴禁區，由上午十時起實施。

古物鐘錶兩百隻 昨在富麗華展覽

周一拍賣估計值百萬元

【本報訊】古物鐘錶兩百隻，昨在富麗華展覽，周一拍賣估計值百萬元。

狂性大發 揮舞菜刀 神經漢與數警對峙

隣居相熟老伯出馬終把他制服

【本報訊】狂性大發，揮舞菜刀，神經漢與數警對峙，隣居相熟老伯出馬終把他制服。

環球大廈昨平頂 全部工程預計十月完成

東區工程預計十月完成

【本報訊】環球大廈昨平頂，全部工程預計十月完成，東區工程預計十月完成。

亞洲各地走私活動猖獗

【本報訊】亞洲各地走私活動猖獗，走私品種類繁多，價值不菲。

案屍女藏袋布 兇手紅髮方警

【本報訊】案屍女藏袋布，兇手紅髮方警，警方正全力追捕中。

參政司稱是自殺 律政司稱是自殺

【本報訊】參政司稱是自殺，律政司稱是自殺，案件正在進一步調查中。

者諜間

【本報訊】者諜間，有關情報人員的活動正在密切關注中。

香港診所下月加價

門診收費每次加至三元

油蔴地六街業主 昨向英議員申訴

赴港督府及英請願事暫延期

葵涌神秘氣體事件 當局研究如何預防

昨仍未查出何種氣體及來源

粵劇團三十日移師 普慶今早預售票

新光戲院明天兩場尚有票發售

彩色沖印收費問題 三家商會昨有澄清

說春節以來所訂收費並無改變

黃竹坑道西行線 部分為小巴禁區

由上午十時起實施

古物鐘錶兩百隻 昨在富麗華展覽

周一拍賣估計值百萬元

狂性大發 揮舞菜刀 神經漢與數警對峙

隣居相熟老伯出馬終把他制服

環球大廈昨平頂 全部工程預計十月完成

東區工程預計十月完成

在內地開展業務 請刊登報刊廣告

報刊名稱	發行範圍	廣告費
人民日報	全國	每行100元
新華日報	全國	每行100元
光明日報	全國	每行100元
解放日報	全國	每行100元
上海日報	上海	每行100元
天津日報	天津	每行100元
北京日報	北京	每行100元
廣州日報	廣州	每行100元
香港日報	香港	每行100元

本報地址：香港中環皇后大道中。電話：22222222。傳真：22222222。

正遇資金週轉困難老號拖賬數字驚人

特稿

本港一家中環布號近月，面臨於結業邊緣，有間人謂其近來一再召集商討對策，希挽救救這號布號。但該號的資產負債表來看，顯然於此間的問題也不少。

據推算該號虧累如下：有限公司，註冊資本三百萬元，這次準備開門，是認為目前所欠債項總值高達三百萬元，其中欠街價三十三萬元，欠三家銀行合共七百萬元。欠街價清結，按其計算廠房物業、機器、裝修物料及未收數款等共值九百萬元，還欠一千七百萬元尾數，而在其一千九百萬元之報紙之中，只有八十多萬元為已收入家計公司的。

達三十多萬元未收款，即是說在目前欠債達三千多萬元之中，本身實在相抵太遠，十萬元的可週轉款項，二者實有相距太遠，可見該號危機的原因實不簡單。

至於這三千多萬元債項牽涉面太廣，據說星羅在某酒店內開會的債權人數接近一百人。廠方曾表示希望債權人在六個月內不追款及不迫利息，然後再安排逐款還清，但實際上能否完全辦到，相信還有待在債權人磋商，看來仍屬未日，不過與會者對這債權的態度倒是不容置疑的。

而自這交易事情發生後，一些業內人士對於市場上的這件事頗為審慎，但還有一些資深的在業者認為，由於本港布業正處於困難的時刻，本港

更大量訂入棉紗運來以抵償時不抵償的債權不啻是鉅行的大虧蝕及大鈔鎊元計。此外，因為布廠生產缺乏出路造成的恐慌已使到該號公司，付以按份發給的利息來取現現金，故亦有幾家財公司步亦入內。

幼業家士認為，目前該業遇到困難的時刻，本港

美元英鎊日圓匯價持續上升

出現今年來最低點

美元英鎊日圓匯價持續上升

【本報訊】昨日港元匯兌率指數已降至今年初的最低水平。港元繼續下跌，主要原因仍是受多種外幣價值攀升所影響，其次則與市場對港元銀行利率即將調減有關。

昨日港元兌美元的匯價為九十一點二二，較前日上升二點八八，較去年三月十四日港元兌美元的匯價為九十四點二二，亦上升三點零二。

昨日港元兌英鎊的匯價為二點九二，較前日上升二點零二，較去年三月十四日港元兌英鎊的匯價為二點九二，亦上升二點零二。

昨日港元兌日圓的匯價為一百零一點二二，較前日上升二點八八，較去年三月十四日港元兌日圓的匯價為一百零四點二二，亦上升三點零二。

發行人並表

近一千零八十一元一包，降，反映布廠方面
紗價其他的只成二千零為紗價成本高漲而
四十五元左右，一些以接人所單，減小

十支空紡紗價再跌

不少工廠減產企圖以刺激銷路

【本報訊】最近一平半元一担，港產的十支空紡紗，前幾日尚只成二十磅，現再跌，市道趨現，約四十五左右。一些紗廠，因目前的市道，據紗商消息，近道及近郊紗價現已日在牛存布生意日趨蕭條，因週轉困難，布廠因週轉困難，不少工廠減產企圖以刺激銷路。

降，反映布廠方為挽救，為紗價成平高漲，以接人新單，減產。

而近期市道，布廠因週轉困難，不少工廠減產企圖以刺激銷路。

將會用不到一半。美商嫌港布的售價貴，成來單大減的一個重要原因。同時，利率昂，給予廠家的打擊甚大。

不景氣重創香港製造業

【本報記者王曉明專訪】香港製造業，素以出口為生，最近因受國際金融風暴影響，遇到較大困難。廠商估計今年出口額將減少一成，造成來單不到一半。一個重要原因是，貨物價格大跌到一半。美團建樓市的自費貴，將造成單大減的一半。同時，利率差也

部分織布廠對於新設設備之周全的考慮。也要求了法

經營困難。例如今年到港的無梭織布機大增，但有些工廠

法就使售價便宜而未能獲利。據悉，有廠家甚至考慮

空梭織布機仍在貨倉內而未開箱，有廠家甚至考慮

高昂，給予廠家的打擊甚大。

魚上市略減，故市價稍被扯高，昨天士擔分成八百元至八百三十元之間，鯨魚

不覺的到處受各方的注目，如果以後不發大財，正像
不覺的到處受各方的注目，以後生意會不發大財，正像
不覺的到處受各方的注目，以後生意會不發大財，正像

日內地來貨仍很正
泰國生牛來貨依然不少，每擔以六
成出。

部分大盤價被扯高
昨日內地來貨仍很正
三期泰國生牛來貨依然不少，每擔以六
成
三百五
元出成
擔成價
百元

增加數值		(百萬元)	
去年四月	四、一五四	今年四月	五、三八九

二、三〇二	一、五八六	七一
七、六九〇	五、七四〇	一、九五
九、五三七	七、一一四	二、四二

出口	今年四月	今年三月	增加數值
一、八四七	五、三八九	四、五八五	八〇
二、三〇二	二、二〇二	一〇〇	

七、六九〇	六、七八七	九〇
九、五三七	八、九五九	五七
一、八四七	二、一七二	三二

今年一至四月	去年一至四月	增加數值
出口一九、〇九七	一四、二七〇	四、八二七
進口八〇、三三八	五、七九五	二、五四二
二七、四三五	二〇、〇六五	七、三六八

品	三三、七四九	二四、六七六	九、〇七
六、三一四	四、六一一	一、七〇	

來減輕成本只不過是一個權宜的辦法。因此，紗商估計在此情

香港紗為了維持銷路，降價將是必然的事，而且相信不久更會回落到每包六十六元，色基每包為一千六百元，發本轉步

包二千元水平以下

週後

及覆微順

日股票成交共
萬，遠東殖產八千
估二億三千零三十四
估一百零七萬，金銀
為八七七點四

六千六百九十
，其中九龍佔
，金銀佔五千
四百萬，香港佔二億
一千八百五十八萬，
比上週減少五億八千

十萬，遠東佔
八百七十萬。
本週股價反覆，
多半有輕微的下跌，
恒生指數跌三點三

二萬。
前天增二千九
通股票成交，
億三千三百九
五，金銀綜合指數則
升零點一五，金指數

元，其中九龍
升一點六九 銀指數
則跌四點四四
本週大市 幾乎
整週闊牛皮市 其所
★

布工業現已
的輸美配額

以牛皮。主要是美國
商業銀行繼續降低優
惠利率。而且由昨日

售價貴，是時，利率的起降得低於本港水平，因此就有一部分人寄望其能壓低本港銀行利率，但是另一方面

加添了該行
有些工廠却
能。據說，
家且考慮降
面則因股價已接近八
週上漲，理應市回，
只是被美國銀行減息

「一朝住」而已。同時，這些人認為，美國銀行減息香港是否一定「跟住來」？他們

認爲不一定，於是觀望不前，市便牛皮。

昨天大魚每
間，鯨魚成至

LINE

務

減弱，或不是
角洲，則今天

貨仍將會不受
因風雨影響，
行減少，名種

「三月紅」荔
量減少。據說
是滅。

香港：一

114

8	林	和
4	陸	美
4	祥	興
4	崎	古
7	華	來
8	海	古
9	天	島
0	川	照
1	怡	美
2	森	那
3	新	港
4	太	
5	香	
6	大	
7	森	
8	港	
9		
0		

溫哥華	6月
	6月
	6月
	6月
	5月2
	5月2
	5月2
	5月3
	5月3
	6月
	6月
馬尼拉	6月
	6月
	6月1

[illegible]

五月廿四日由新港抵港，
請各收貨人速來本公司辦
理提貨手續。
船泊現代貨棧碼頭
招商局輪船股份有限公司啓

地址：香港干諾道中一五二一—一五五號二十樓
電話：①—427419 ②—436527

光輝輪
宜速，星加坡，庇能
五月廿八日開到
五月廿九日開到

實華輪
宜速，星加坡
六月十一日開到
六月十二日開到

總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中（舊廣利大廈）一、二、三、四、五
電話：4248423—4258247（十線）

「M. S. "RIHENG"」
由汕頭來。
定於五月廿五日晚抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

紡織品輸美自由額 首期截止日期公佈

【本報訊】美國紡織品進口自由額，首期截止日期，業經美國商務部公佈。該部發言人表示，一九八〇年五月三十一日，為首期自由額截止日期。該部將根據一九七九年七月一日至一九八〇年五月三十一日，美國紡織品進口自由額之實際情況，決定一九八一年自由額之分配。該部發言人並表示，一九八一年自由額之分配，將根據一九八〇年五月三十一日，美國紡織品進口自由額之實際情況，決定一九八一年自由額之分配。該部發言人並表示，一九八一年自由額之分配，將根據一九八〇年五月三十一日，美國紡織品進口自由額之實際情況，決定一九八一年自由額之分配。

在風球高懸下 零售商趕購副食品 部分大盤價被拉高

【本報訊】在風球高懸下，零售商趕購副食品，部分大盤價被拉高。據悉，由於天氣因素，部分副食品供應緊張，零售商紛紛趕購，導致部分大盤價被拉高。據悉，由於天氣因素，部分副食品供應緊張，零售商紛紛趕購，導致部分大盤價被拉高。據悉，由於天氣因素，部分副食品供應緊張，零售商紛紛趕購，導致部分大盤價被拉高。

香港——中東金貨 十天直達：刁拜（DUBAI）

【本報訊】香港——中東金貨，十天直達：刁拜（DUBAI）。據悉，香港與中東金貨貿易頻繁，十天直達刁拜，為金貨貿易提供便利。據悉，香港與中東金貨貿易頻繁，十天直達刁拜，為金貨貿易提供便利。據悉，香港與中東金貨貿易頻繁，十天直達刁拜，為金貨貿易提供便利。

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
TAI WU SHAN	香港	上午七時	太古
SWEET PRACOR	馬尼拉	上午九時	太古
BRUNALDER	香港	下午二時	太古
NT, LK (下午四時)	新加坡	下午四時	太古
SL, TRADE (下午六時)	香港	下午六時	太古
ORT, EXPRESS (下午二時)	香港	下午二時	太古
RHIN EXPRESS (上午六時)	美國	上午六時	太古
ORT, EXECUTIVE (上午六時)	美國	上午六時	太古
JUPITER (中午)	香港	中午	太古
KORAN LEADER (下午九時)	美國	下午九時	太古
ASIAN PEARL (上午)	美國	上午	太古

今日出口船隻

船名	往	開	代理
HAN KOOK	新加坡	上午九時	太古
ORT, AMBASSADOR	美國	上午九時	太古
PACIFIC COURIER	美國	上午九時	太古
EVER VALOR	香港	上午九時	太古
CHEVALIER PAUL	香港	上午九時	太古
HL, HOORN	美國	上午九時	太古
PIONER PRIMORYA	美國	上午九時	太古

明日入口船隻

船名	由	到	代理
NEMBA (上午五時)	日本	上午五時	太古
CHENAB	波斯灣	上午五時	太古
YAMASUMI MARU (上午六時)	日本	上午六時	太古
TUNGPOING No. 2 (下午)	高棉	下午	太古
NEPTUNE TOPAZ	新加坡	下午	太古
KII MARU	日本	下午	太古
ATLANTIC	日本	下午	太古
BANGLA TARANT	新加坡	下午	太古
SEATRIN TRENTON	美國	下午	太古
RU YUNG	美國	下午	太古
AEGIS HEROIC	日本	下午	太古
TOYAMA	美國	下午	太古
ORT, MERCHANT (上午六時)	美國	上午六時	太古
KAKAS	日本	下午	太古
POO HSING	高棉	下午	太古
TAI LAI	高棉	下午	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
JUPITER	香港	上午九時	太古
TEMA	香港	上午九時	太古
SOLAR PEAK	美國	上午九時	太古
ORT, EXECUTIVE	美國	上午九時	太古
WORLD LION	美國	上午九時	太古

船隻停泊表

船名	代理
NING HUA	太古
LONG JIANG	太古
SUNTAO	太古
TARROS JUNPIER	太古
YONG LIN	太古
GOLDEN WONDER	太古
HANG ZHOU	太古

出口船期預告

船名	往	開	代理
SWEET NEWS	山打根	上午九時	太古
GREEN BLESSING	美國	上午九時	太古
NEPTUNE SAPPHIRE	美國	上午九時	太古
FATHULKHAIR	美國	上午九時	太古
TERRIER	美國	上午九時	太古
LEDA MAERSK	日本	上午九時	太古
PALM	歐洲	上午九時	太古
OSAKA BAY	歐洲	上午九時	太古
MELBOURNE EXPRESS	日本	上午九時	太古
VENUS	日本	上午九時	太古
GRODEKOV	歐洲	上午九時	太古
BUNGA TERATAI	歐洲	上午九時	太古
YOKOH MARU	歐洲	上午九時	太古
EVER VALANT	美國	上午九時	太古
SEAMASTER I	日本	上午九時	太古
RIVER LUCKY	歐洲	上午九時	太古
KOTA SELAMAT	歐洲	上午九時	太古
PROTAKOBE	新加坡	上午九時	太古
FAMILY ACE	新加坡	上午九時	太古
CHAR AN	台灣	上午九時	太古
LANTAO ISLAND	台灣	上午九時	太古
WEISS EXPRESS	美國	上午九時	太古
PRIMERA PEAK	新加坡	上午九時	太古
NEPTUNE PEARL	新加坡	上午九時	太古
ANANGEL MIGHT	高棉	上午九時	太古
EVER SPRING	高棉	上午九時	太古
CHAR LO	台灣	上午九時	太古
THREE STAR	日本	上午九時	太古
PAZ ESTRELLA	日本	上午九時	太古
PAZ CONTAINER	美國	上午九時	太古
SUPREMACY	美國	上午九時	太古
SEATTLE MAERSK	日本	上午九時	太古
SHANGHAI MARU	日本	上午九時	太古
MERCATOR	歐洲	上午九時	太古
POYANG	歐洲	上午九時	太古
YUEN CHAU	歐洲	上午九時	太古

船隻停泊表

船名	代理
SHANGHAI MARU	太古
ANDHIKA WANAKARYA	太古
MANOEVERETT	太古
NEPTUNE TOPAZ	太古
PRIS, FILLMORE	太古
ELYSIAN STAR	太古
BELA KOSMO	太古
BERDIKARI	太古
GAOSHAN	太古
PROF, SZAFER	太古
BANGLA TARANT	太古
HWAPYUNG DONGNAM	太古
GLORY ACE	太古
DONAM No. 8	太古
SILVER STAR	太古
SHANGHAI	太古
TIMMAR FORTUNE	太古
DONAM No. 2	太古
VENUS	太古
YOKOH MARU	太古

船隻停泊表

船名	代理
ARNOLD MAERSK	太古
SIMBA	太古
GLORY ACE	太古
ZIM NEW YORK	太古
AM, LIBERTY	太古
PRES, VANBUREN	太古
NEPTUNE JADE	太古
DTT SKOU	太古
BERGIER	太古
YOHKOH MARU	太古
PRES, GRANT	太古
CHAR AN	太古
PROTAKOBE	太古
EVER SPRING	太古
PACIFIC CONTAINER	太古
HOWELL LYKES	太古
SIL, FINANCE	太古
NEW GOLD PHOENIX	太古
SUZANA	太古
ZIM HONGKONG	太古
ASIAN ACE	太古
ISLAN KOTLYAREVSKIY	太古
SE, EXPLORER	太古
SEATRIN PRINCETON	太古
TEMPO	太古

船隻停泊表

船名	代理
TAI WU SHAN	太古
SWEET PRACOR	太古
BRUNALDER	太古
NT, LK	太古
SL, TRADE	太古
ORT, EXPRESS	太古
RHIN EXPRESS	太古
ORT, EXECUTIVE	太古
JUPITER	太古
KORAN LEADER	太古
ASIAN PEARL	太古

船隻停泊表

船名	代理
HAN KOOK	太古
ORT, AMBASSADOR	太古
PACIFIC COURIER	太古
EVER VALOR	太古
CHEVALIER PAUL	太古
HL, HOORN	太古
PIONER PRIMORYA	太古

船隻停泊表

船名	代理
SWEET NEWS	太古
GREEN BLESSING	太古
NEPTUNE SAPPHIRE	太古
FATHULKHAIR	太古
TERRIER	太古
LEDA MAERSK	太古
PALM	太古
OSAKA BAY	太古
MELBOURNE EXPRESS	太古
VENUS	太古
GRODEKOV	太古
BUNGA TERATAI	太古
YOKOH MARU	太古
EVER VALANT	太古
SEAMASTER I	太古
RIVER LUCKY	太古
KOTA SELAMAT	太古
PROTAKOBE	太古
FAMILY ACE	太古
CHAR AN	太古
LANTAO ISLAND	太古
WEISS EXPRESS	太古
PRIMERA PEAK	太古
NEPTUNE PEARL	太古
ANANGEL MIGHT	太古
EVER SPRING	太古
CHAR LO	太古
THREE STAR	太古
PAZ ESTRELLA	太古
PAZ CONTAINER	太古
SUPREMACY	太古
SEATTLE MAERSK	太古
SHANGHAI MARU	太古
MERCATOR	太古
POYANG	太古
YUEN CHAU	太古

船隻停泊表

船名	代理
SHANGHAI MARU	太古
ANDHIKA WANAKARYA	太古
MANOEVERETT	太古
NEPTUNE TOPAZ	太古
PRIS, FILLMORE	太古
ELYSIAN STAR	太古
BELA KOSMO	太古
BERDIKARI	太古
GAOSHAN	太古
PROF, SZAFER	太古
BANGLA TARANT	太古
HWAPYUNG DONGNAM	太古
GLORY ACE	太古
DONAM No. 8	太古
SILVER STAR	太古
SHANGHAI	太古
TIMMAR FORTUNE	太古
DONAM No. 2	太古
VENUS	太古
YOKOH MARU	太古

船隻停泊表

船名	代理
TAI WU SHAN	太古
SWEET PRACOR	太古
BRUNALDER	太古
NT, LK	太古
SL, TRADE	太古
ORT, EXPRESS	太古
RHIN EXPRESS	太古
ORT, EXECUTIVE	太古
JUPITER	太古
KORAN LEADER	太古
ASIAN PEARL	太古

船隻停泊表

船名	代理
HAN KOOK	太古
ORT, AMBASSADOR	太古
PACIFIC COURIER	太古
EVER VALOR	太古
CHEVALIER PAUL	太古
HL, HOORN	太古
PIONER PRIMORYA	太古

船隻停泊表

船名	代理
SWEET NEWS	太古
GREEN BLESSING	太古
NEPTUNE SAPPHIRE	太古
FATHULKHAIR	太古
TERRIER	太古
LEDA MAERSK	太古
PALM	太古
OSAKA BAY	太古
MELBOURNE EXPRESS	太古
VENUS	太古
GRODEKOV	太古
BUNGA TERATAI	太古
YOKOH MARU	太古
EVER VALANT	太古
SEAMASTER I	太古
RIVER LUCKY	太古
KOTA SELAMAT	太古
PROTAKOBE	太古
FAMILY ACE	太古
CHAR AN	太古
LANTAO ISLAND	太古
WEISS EXPRESS	太古
PRIMERA PEAK	太古
NEPTUNE PEARL	太古
ANANGEL MIGHT	太古
EVER SPRING	太古
CHAR LO	太古
THREE STAR	太古
PAZ ESTRELLA	太古
PAZ CONTAINER	太古
SUPREMACY	太古
SEATTLE MAERSK	太古
SHANGHAI MARU	太古
MERCATOR	太古
POYANG	太古
YUEN CHAU	太古

船隻停泊表

船名	代理
SHANGHAI MARU	太古
ANDHIKA WANAKARYA	太古
MANOEVERETT	太古
NEPTUNE TOPAZ	太古
PRIS, FILLMORE	太古
ELYSIAN STAR	太古
BELA KOSMO	太古
BERDIKARI	太古
GAOSHAN	太古
PROF, SZAFER	太古
BANGLA TARANT	太古
HWAPYUNG DONGNAM	太古
GLORY ACE	太古
DONAM No. 8	太古
SILVER STAR	太古
SHANGHAI	太古
TIMMAR FORTUNE	太古
DONAM No. 2	太古
VENUS	太古
YOKOH MARU	太古

船隻停泊表

船名	代理
TAI WU SHAN	太古
SWEET PRACOR	太古
BRUNALDER	太古
NT, LK	太古
SL, TRADE	太古
ORT, EXPRESS	太古
RHIN EXPRESS	太古
ORT, EXECUTIVE	太古
JUPITER	太古
KORAN LEADER	太古
ASIAN PEARL	太古

船隻停泊表

船名	代理
HAN KOOK	太古
ORT, AMBASSADOR	太古
PACIFIC COURIER	太古
EVER VALOR	太古
CHEVALIER PAUL	太古
HL, HOORN	太古
PIONER PRIMORYA	太古

船隻停泊表

船名	代理
SWEET NEWS	太古
GREEN BLESSING	太古
NEPTUNE SAPPHIRE	太古
FATHULKHAIR	太古
TERRIER	太古
LEDA MAERSK	太古
PALM	太古
OSAKA BAY	太古
MELBOURNE EXPRESS	太古
VENUS	太古
GRODEKOV	太古
BUNGA TERATAI	太古
YOKOH MARU	太古
EVER VALANT	太古
SEAMASTER I	太古
RIVER LUCKY	太古
KOTA SELAMAT	太古
PROTAKOBE	太古
FAMILY ACE	太古
CHAR AN	太古
LANTAO ISLAND	太古
WEISS EXPRESS	太古
PRIMERA PEAK	太古
NEPTUNE PEARL	太古
ANANGEL MIGHT	太古
EVER SPRING	太古
CHAR LO	太古
THREE STAR	太古
PAZ ESTRELLA	太古
PAZ CONTAINER	太古
SUPREMACY	太古
SEATTLE MAERSK	太古
SHANGHAI MARU	太古
MERCATOR	太古
POYANG	太古
YUEN CHAU	太古

船隻停泊表

船名	代理
SHANGHAI MARU	太古
ANDHIKA WANAKARYA	太古
MANOEVERETT	太古
NEPTUNE TOPAZ	太古
PRIS, FILLMORE	太古
ELYSIAN STAR	太古
BELA KOSMO	太古
BERDIKARI	太古
GAOSHAN	太古
PROF, SZAFER	太古
BANGLA TARANT	太古
HWAPYUNG DONGNAM	太古
GLORY ACE	太古
DONAM No. 8	太古
SILVER STAR	太古
SHANGHAI	太古
TIMMAR FORTUNE	太古
DONAM No. 2	太古
VENUS	太古
YOKOH MARU	太古

船隻停泊表

船名	代理
SHANGHAI MARU	太古
ANDHIKA WANAKARYA	太古
MANOEVERETT	太古
NEPTUNE TOPAZ	太古
PRIS, FILLMORE	太古
ELYSIAN STAR	太古
BELA KOSMO	太古
BERDIKARI	太古
GAOSHAN	太古
PROF, SZAFER	太古
BANGLA TARANT	太古
HWAPYUNG DONGNAM	太古
GLORY ACE	太古
DONAM No. 8	太古
SILVER STAR	太古
SHANGHAI	太古
TIMMAR FORTUNE	太古
DONAM No. 2	太古
VENUS	太古
YOKOH MARU	太古

船隻停泊表

船名	代理
ARNOLD MAERSK	太古
SIMBA	太古
GLORY ACE	太古
ZIM NEW YORK	太古
AM, LIBERTY	太古
PRES, VANBUREN	太古
NEPTUNE JADE	太古
DTT SKOU	太古
BERGIER	太古
YOHKOH MARU	太古
PRES, GRANT	太古
CHAR AN	太古
PROTAKOBE	太古
EVER SPRING	太古
PACIFIC CONTAINER	太古
HOWELL LYKES	太古
SIL, FINANCE	太古
NEW GOLD PHOENIX	太古
SUZANA	太古
ZIM HONGKONG	太古
ASIAN ACE	太古
ISLAN KOTLYAREVSKIY	太古
SE, EXPLORER	太古
SEATRIN PRINCETON	太古
TEMPO	太古

船隻停泊表

船名	代理
TAI WU SHAN	太古
SWEET PRACOR	太古
BRUNALDER	太古
NT, LK	太古
SL, TRADE	太古
ORT, EXPRESS	太古
RHIN EXPRESS	太古
ORT, EXECUTIVE	太古
JUPITER	太古
KORAN LEADER	太古
ASIAN PEARL	太古

船隻停泊表

船名	代理
HAN KOOK	太古
ORT, AMBASSADOR	太古
PACIFIC COURIER	太古
EVER VALOR	太古
CHEVALIER PAUL	太古
HL, HOORN	太古
PIONER PRIMORYA	太古

船隻停泊表

船名	代理
SWEET NEWS	太古
GREEN BLESSING	太古
NEPTUNE SAPPHIRE	太古
FATHULKHAIR	太古
TERRIER	太古

九日

國貨公司·藥行有售

經銷處：聯星藥品有限公司
電話：5-405360

北京科技界人士談話 論我國發射導彈意義

橋工動工

【本報訊】新橋工程動工，將於下月初動工興建，預計耗資一千萬元。新橋工程動工，將於下月初動工興建，預計耗資一千萬元。新橋工程動工，將於下月初動工興建，預計耗資一千萬元。

前日被判無期徒刑

死者之父出席了宣判大會並獲發撫卹金。【本報訊】前日（廿二日）下午二時，在區法院審理，由區法官主理，判處一名男子無期徒刑。死者之父出席了宣判大會並獲發撫卹金。

西德駐港總領事館

昨舉行招待酒會。【本報訊】西德駐港總領事館，於昨（廿二）日舉行招待酒會，由總領事官主持，招待各界人士。

中國組

一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。【本報訊】中國組，一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。

精密準確 靈活多變 經濟耐用

【本報訊】精密準確，靈活多變，經濟耐用。【本報訊】精密準確，靈活多變，經濟耐用。

國內技術 客戶提供

【本報訊】國內技術，客戶提供。【本報訊】國內技術，客戶提供。

國內技術 客戶提供

【本報訊】國內技術，客戶提供。【本報訊】國內技術，客戶提供。

在伊利沙伯體育館啓用之日 首屆世杯男乒賽 八月底在港舉行

中國日及歐洲等冠軍好手參戰

【本報訊】國際乒乓球聯合會宣佈，首屆世界盃男子乒乓球錦標賽，將於八月底在伊利沙伯體育館舉行。屆時，中國、日本、歐洲等地區的冠軍好手將參加比賽。

精工再門東昇 前者勝或和皆可奪錦標

大球場今演甲組聯賽

【本報訊】精工足球隊將於今日（廿三）晚上八時，在伊利沙伯體育館對陣東方足球隊。這場比賽是甲組聯賽的一部分，精工隊若能勝出或打平，將有機會奪得錦標。

體育

駐港領事組羽隊 今與羽總作友賽

【本報訊】駐港領事組羽球隊將於今日（廿三）下午二時，在伊利沙伯體育館與香港羽球總會組隊進行友誼賽。

田徑總會選出新員

【本報訊】香港田徑總會已選出新一屆的成員，包括多名優秀的田徑運動員。

諸域治將全力作戰

【本報訊】諸域治將於今日（廿三）下午二時，在伊利沙伯體育館舉行一場比賽，將全力投入比賽。

感觀華訪談等隊領治域諸 進前步穩球足國中 好較現表格一創另隊一八中其 佳欠術戰流交少缺為處之足不

【本報訊】諸域治隊在訪談中表示，他們對目前的表現感到滿意，並希望通過進一步的努力，在即將到來的比賽中取得更好的成績。



昨舉行動土禮

【本報訊】昨日（廿二）下午二時，在區法院審理，由區法官主理，判處一名男子無期徒刑。

昨舉行招待酒會

【本報訊】西德駐港總領事館，於昨（廿二）日舉行招待酒會，由總領事官主持，招待各界人士。

中國組

一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。【本報訊】中國組，一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。

精密準確 靈活多變 經濟耐用

【本報訊】精密準確，靈活多變，經濟耐用。【本報訊】精密準確，靈活多變，經濟耐用。

國內技術 客戶提供

【本報訊】國內技術，客戶提供。【本報訊】國內技術，客戶提供。

男子象棋個人賽 下周修頓決雌雄

【本報訊】男子象棋個人賽將於下周（廿四）在修頓球場舉行，屆時將有多名象棋愛好者參加。

賽乒港中 票門售

【本報訊】中國乒乓球賽將於今日（廿三）下午二時，在伊利沙伯體育館舉行，門票現已開始發售。

昨舉行動土禮

【本報訊】昨日（廿二）下午二時，在區法院審理，由區法官主理，判處一名男子無期徒刑。

昨舉行招待酒會

【本報訊】西德駐港總領事館，於昨（廿二）日舉行招待酒會，由總領事官主持，招待各界人士。

中國組

一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。【本報訊】中國組，一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。

精密準確 靈活多變 經濟耐用

【本報訊】精密準確，靈活多變，經濟耐用。【本報訊】精密準確，靈活多變，經濟耐用。

普慶 東方

【本報訊】普慶東方，一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。

THE OMEN

【本報訊】THE OMEN，一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。

招26愛性

【本報訊】招26愛性，一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。

招26愛性

【本報訊】招26愛性，一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。

招26愛性

【本報訊】招26愛性，一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。

招26愛性

【本報訊】招26愛性，一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。

潮熱

【本報訊】潮熱，一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。

潮熱

【本報訊】潮熱，一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。

潮熱

【本報訊】潮熱，一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。

潮熱

【本報訊】潮熱，一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。

潮熱

【本報訊】潮熱，一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。

潮熱

【本報訊】潮熱，一種先進的工藝，精確、準確、靈活、多變、經濟、耐用。

窗口窗

年今

年去

去年夏季，天氣日趨炎熱，本地市場的冷氣機又開始進入銷售旺季。據行內人士估計，今年冷氣機的銷路，將比去年為佳。

去年夏季，本港冷氣機的銷售情況不甚理想，主要原因是去年天氣熱得比較遲，而且夏季的雨水較多，平均氣溫比往年低，去年五月

冷氣機進口數字

廿年來接近百萬

一九〇至一九八〇年首季本港窗口式冷氣機進口統計

冷氣機電風扇特刊

之一

有除濕及通風的功用，特別適應香港的潮濕氣候。由於採用極度平衡的風扇，冷氣機開動後，噪音極少。

三角牌冷氣機的壽命，一部保養好的三角牌冷氣機，使用壽命可達七、八年以上。測定該機電器有限公司為適應世界各處不同的電壓，三角牌冷氣機的電壓，每小時耗電零點七六度，一匹機則為零點九二度。

冷氣機租賃業式微

三年前，還有一個租賃冷氣機的行業，但冷氣機每年的實惠，等於只有五、六個月，等於只有半年時間。如果分租，每個月之

冷氣機首季進口量

今年首季，本港窗口式冷氣機的進口數量，比去年同期減少八千八百八十五

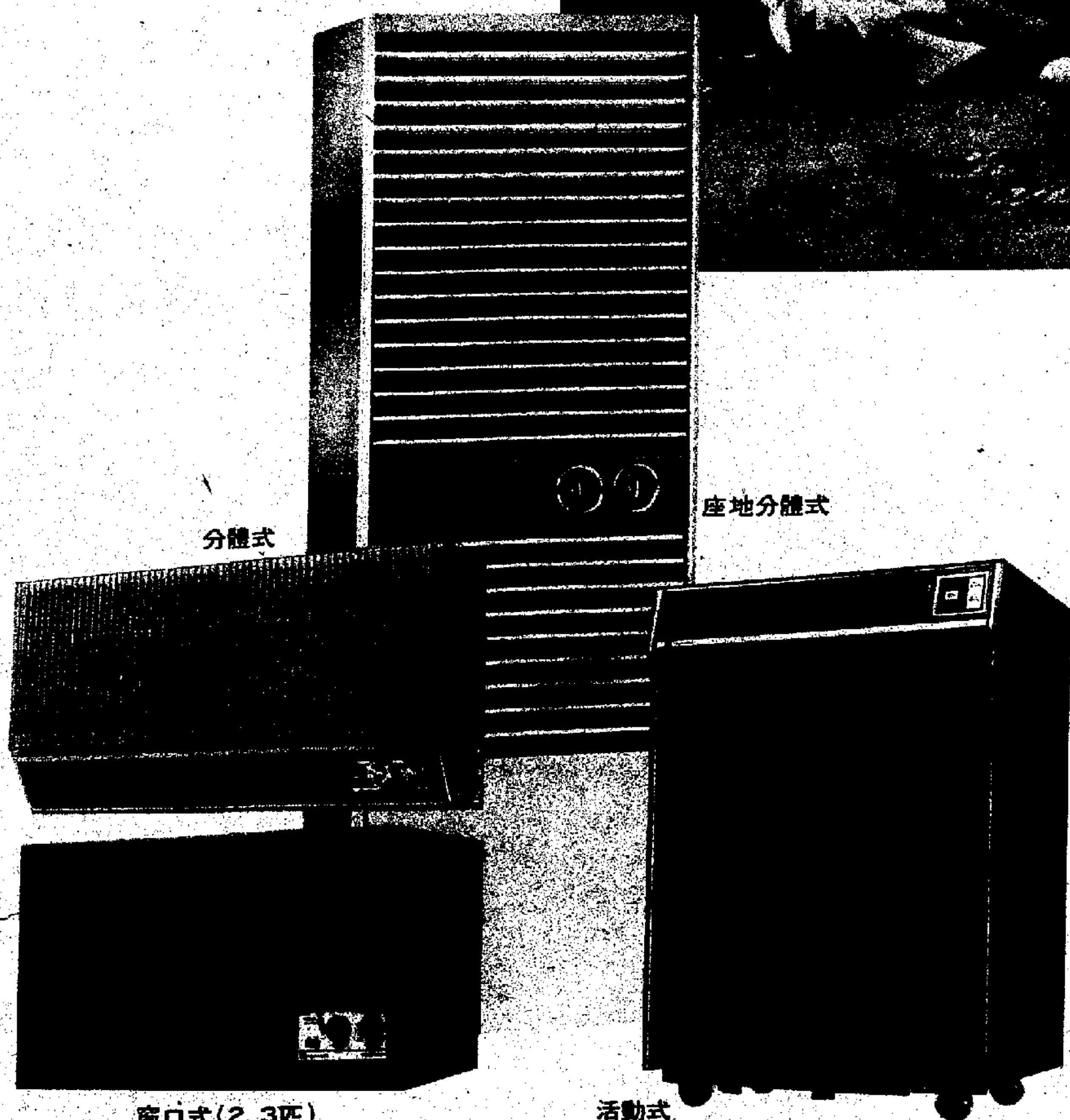
東芝世界舒適涼快

家中裝有東芝冷氣機，頓成一個舒適涼快的世界。滿室爽颯清風，難怪人人搶先享受。

東芝冷氣機，除窗口式外，更備有多種款式，適合不同需要。



窗口式(2、1、1½匹)



- 活動式——安裝容易，方便隨意移動到需要冷氣的地方。適用於家庭、寫字樓、店舖。
- 窗口式——特別寧靜，適用於家庭、寫字樓。
- 分體式——適用於寫字樓、美容院、工場、店舖、餐廳。
- 座地分體式——毋須裝設風槽，適用於寫字樓、美容院、工場、店舖、餐廳。

	型 號	冷凍功能	馬 力
窗口式	RAC-17SE	7,000 BTU/hr	¾匹
	RAC-23SE	9,500 BTU/hr	1匹
	RAC-30BE	12,000 BTU/hr	1½匹
	RAC-45BE	17,000 BTU/hr	2匹
	RAC-60BE	24,000 BTU/hr	3匹
活動式	RAC-10JFE	8,000 BTU/hr	1匹
分體式	RAS-20NKE	8,000 BTU/hr	1匹
座地分體式	RAV-31E	28,400 BTU/hr	3匹
	RAV-41E	36,400 BTU/hr	4匹
	RAV-51E	49,200 BTU/hr	5匹

一年四季用東芝 美滿家庭好開始

東芝
TOSHIBA

總代理：民安東芝有限公司

九龍廣東道海洋大廈1020-1022室 電話：3-696461(10線)

香港服務中心：灣仔新基大廈3樓E座 電話：5-278146 襄滿服務及貨倉中心：金龍工業中心A座2樓 電話：12-251921(10線)

青洲陳列室：尖沙咀海洋大廈3樓338室 電話：3-690342 澳門服務中心：澳門荷蘭園正街84號A座地下 電話：83466

窗式冷氣機銷量
今年可望多於去年

壓積貨來成形低偏溫氣季夏年去

在價值方面，今年冷氣機售價普遍提高，美國機加價約百分之五至七，日本機加價約百分之五至十，加價百分之五至十不等，其中以新型號有個別提高較高。圖

今年夏季冷氣機銷量可望於去年比壓

去年夏季冷氣機銷量可望於今年比壓

香港去夏，天氣日暖炎熱，本地市場的冷氣機又開始進入銷售旺季。據行內人士估計，今年冷氣機的銷路，將比去年為佳。

去年夏季，本港冷氣機的銷售情況不甚理想，主要原因也是去年天氣較得比較遲，而且去年的雨水較多，平均氣溫也比往年低，去年五月平均氣溫是二十四點四度，低於前年同期之二十五度，六月份廿九點九度，也低於前年同期的二十八點四度。去年真正炎熱的時間只有一個月左右，因此冷氣機的銷售情況不如理想。去年進口的十四萬多部窗口冷氣機，估計有相當一部分未能銷出而成為存貨積壓。

今年冷氣機的銷售情況如何？本報記者日前就訪問了信興電器貿易有限公司常務協理黎曉冲。

黎曉冲表示，從目前銷售的情況來看，今年冷氣機的銷量將比去年增加。以該公司為例，截至至今年九月止為止的今年內，該公司售出的冷氣機比去年同期增加百分之十五左右，而真正的天氣仍未到來，估計踏入六月，冷氣機的銷路將會逐步打開。

談及今年冷氣機銷售情況較佳的原因時，黎曉冲列舉了兩點：○近年來，香港冷氣機的使用逐漸普及，在一般人的概念中，冷氣機不再是奢侈品，而是生活的必需品之一。從目前使用的趨勢來看，一般家庭、新式的商業大廈都裝有冷氣機位，新的式樣字樣，百貨公司的超級市場、酒樓茶館及其他娛樂場所，冷氣機裝置更不可缺少。但從冷氣機的銷量上升。

因而加價。他說雖然日本機普遍漲價，但他們經銷的樂聲牌今年的售價不變，仍保持去年的水平。他認為，冷氣機價格上揚的幅度仍算合理，對冷氣機的銷路影響不大。

[illegible]

三角牌窗式冷氣機是廣州生產的新產品，設計新穎、結構堅固，外型美觀，夠靜夠冷，去年運銷本港以來，受到好評。

[illegible]

三角牌窗式冷氣機具有製冷迅速、耗電省便等特點，是同類型冷氣機的優異產品。該機採用可靠的全封閉式壓縮機、

冷氣機

年開始，日本機的總銷量已超過美國機。在六十年代，香港市場上的冷氣機絕大部分是美國產品，據當時的統計指出，美國機佔香港冷氣機銷量的九成以上。七十年代的頭五年的美國機仍佔市場的九成左右，至一九七九年，美國機運港的數已下降至佔進口量的百分之四十四，銷量亦急降下降，去年更降為百分之十五左右，而且日本機的品牌和款式亦有定本，比較耐用，故深受用戶的歡迎。

方好好評



電風扇特

配備高頻率的冷變器
和蒸發器，以及極度
平衡的風扇，因此，



WEA
AIR-CO
Better Cool

HERITE
CONDITIONING
ing at Lower Cost

惠風牌

超靜型
冷氣機


只要一統單，即能迅速製造強力冷氣，使房間清涼舒適。豪華

6.0

**靜美觀
最慳電！**

★AL-66 AL-77型

DOOBTU/VHR最合一般睡房用 每套 **\$ 1,295**



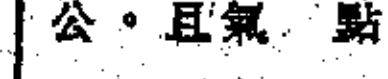
有除濕及通風的功用，特別適合香港的潮濕氣候。由於採用了平衡的風扇，冷氣機開後，噪音減少。三角牌冷氣機的另一特點是外殼採用硬質，望即與眾不同，特別耐用。

尤式乾風雨的影響。

備有大小
供不同需要
滿意，十

一、類型：輕型(6600BTU/HR) 33000BTU/HR)
 要，專業人材免費提供選擇資料，售後保養服務，保證
 七年來香港政府選購達40,000部。

[illegible]


AL-80, AL-100
AL-120, AL-140型
適合較大廳房，飯廳及細辦公室用。

冷氣機租賃

三年前，逢有假
期，則為此設立冷氣
機租賃部，加添服務
員，以應各界之需。
九、兩匹的一百元。

三、四匹的二百元。
五、六匹的三百元。
七、八匹的三百八十
元。
九、十匹的五百元。
十一、十二匹的六百
元。
十三、十四匹的八百
元。
十五、十六匹的九百
元。
十七、十八匹的九百
元。
十九、二十匹的九百
元。
二十一、二十二匹的
九百元。
二十三、二十四匹的
九百元。
二十五、二十六匹的
九百元。
二十七、二十八匹的
九百元。
二十九、三十匹的九
百元。
三十一、三十二匹的
九百元。
三十三、三十四匹的
九百元。
三十五、三十六匹的
九百元。
三十七、三十八匹的
九百元。
三十九、四十匹的九
百元。
四十一、四十二匹的
九百元。
四十三、四十四匹的
九百元。
四十五、四十六匹的
九百元。
四十七、四十八匹的
九百元。
四十九、五十匹的九
百元。
五十一、五十二匹的
九百元。
五十三、五十四匹的
九百元。
五十五、五十六匹的
九百元。
五十七、五十八匹的
九百元。
五十九、六十匹的九
百元。
六十一、六十二匹的
九百元。
六十三、六十四匹的
九百元。
六十五、六十六匹的
九百元。
六十七、六十八匹的
九百元。
六十九、七十匹的九
百元。
七十一、七十二匹的
九百元。
七十三、七十四匹的
九百元。
七十五、七十六匹的
九百元。
七十七、七十八匹的
九百元。
七十九、八十匹的九
百元。
八十一、八十二匹的
九百元。
八十三、八十四匹的
九百元。
八十五、八十六匹的
九百元。
八十七、八十八匹的
九百元。
八十九、九十匹的九
百元。
九十一、九十二匹的
九百元。
九十三、九十四匹的
九百元。
九十五、九十六匹的
九百元。
九十七、九十八匹的
九百元。
九十九、一百匹的九
百元。

適合客

機型

AL-160 及 AL-200 型
飯廳及大辦公廳用

AL-240 及 AL-330 型
適合商店、餐室、工廠及工商
專用

AL-400 型
適合工廠及工商專用

馬力	吸油量 公升/小時	現貨實價	分期付款	適用面積
			首期 第二期 第三期 第四期	

* AL-66
* AL-77
AL-80
AL-100
AL-120
AL-140
AL-160
AL-200
AL-240

3/4	6,800	\$1,286.00	\$348.00	\$ 92.00	80-120 S.O.F.T.	一次起租
	7,700	1,386.00	370.00	100-180	即納月租	年
1	8,600	1,486.00	460.00	120-180	但用冷氣者	每月租金
1 Super	10,000	1,576.00	550.00	120-180	有冷氣者	每半年
1	10,000	1,676.00	640.00	120.00	180-220	租一年
1 1/2	12,000	1,826.00	800.00	120.00	200-280	租一年
1 1/2	14,000	1,969.00	950.00	136.00	280-320	租一年
2	16,000	2,189.00	1,100.00	160.00	320-360	租一年
2 1/2	20,000	2,426.00	1,350.00	172.00	360-470	租一年
3	24,000	2,750.00	1,600.00	198.00	460-560	租一年

AL-330
惠風

3% 33,000 3,860,000 900.00 268.00 660-860 " "

牌冷氣機為識貨人仕所樂於選用！

中國冷氣有限公司

香港新豐道中20號廣成大廈二樓 電話：5-229967 5-229925

香港德輔道中二十
香港北角英皇道四
香港灣仔高士打道

歡迎到各陳列室參觀選購

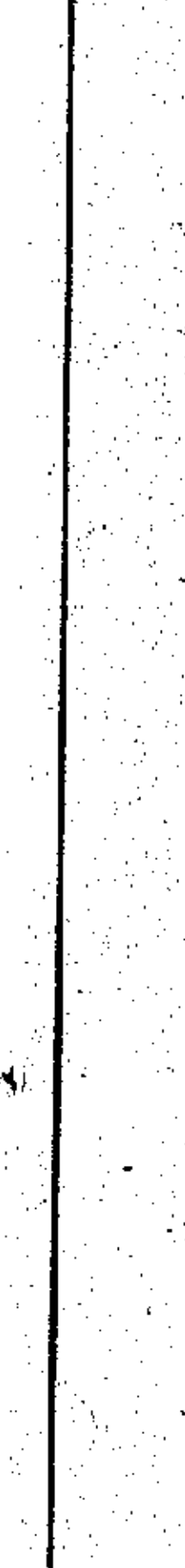
油漆成大屋二樓	5-229025	九龍龍城道五百號	3-317091
	5-226467	九龍海邊道三十九至三十一號	3-677744
廣一	5-769911	九龍康寧道海中心商場二〇三室	3-674411
一百七十九號	5-728553	九龍官塘三九四號惠風工業大廈	3-438156

貨品多，主要是去
歷年之故。

東芝

家中裝有東芝冷氣機，頓成一個舒適世界。滿室爽意，難怪人人搶購東芝冷氣機。此外，更備有多款適合不同需要的冷氣機。

分體式



窗口式 (2, 3匹)

東芝

TOSHIBA

雙門無霜雪櫃
 採用優質壓縮機、寧靜無聲、
 自動化霜設備、溫度達攝氏零下
 20°C、分門立方呎: 七立方呎、
 九立方呎
 而家最好嘆番吓!
 國貨公司電器行均售
 總經銷: 益民國產電器有限公司
 電話: 3-7431881-4



承辦各式冷氣工程
專營各國冷氣零件

Yuen hing engineering co. ltd.
3 & 27 yiu wah street, wanchai, hong kong
源興工程有限公司
寫字樓：香港灣仔耀華街三號地下
工場：香港灣仔耀華街二十七號地下
5-774843 761158 7908046

美國名廠



金風

U.S.A.

DUNHAM-BUSH

螺旋式中央冷氣系統

敢向能源危機挑戰



實例證明節省能源最佳選擇

美國加州孟甘穆利活購物中心
選用金風直接冷卻式系統

**每年節省電費
達35%**

金風直接冷卻系統，直接冷卻室內空氣，無須先冷凍水作媒介，減少能量消耗，免附水浸喉管等設備及水災費HK\$150,000一屋編器之裝填操作特別穩定，低負荷時仍保持最高效率，特別省電

美國A.O.史密夫電腦中心選用
金風冷暖氣系統

**每年節省能源費用
達50%**

金風冷暖氣系統，在冷卻過程中同時產生充足熱水作暖氣供應之用，免除鍋爐及消耗燃料生熱

美國佛羅里達棕櫚泉醫院選用
金風冷水系統

**每年節省電費
達30%**

金風冷水系統利用螺旋式代替往復式壓縮器，每年耗電量較以往減少176,000度，並可使冷量增加60冷噸。滑動活門設計之冷凍量控制器能按負荷需求自動調節冷量

金風獨家創新設計螺旋式壓縮器，效率高，耗電少，純旋轉壓縮操作，優點最多，就螺旋壓縮器為中心配合設計，金風各類型中央冷暖氣系統，凍房及冷藏設備，均具有超卓性能及經濟省電等優點，備受世界各大建築物及機構一致指定選用，於今能源短缺及加價聲中，尤為各地產發展商的一大喜訊



總代理：**大昌貿易行有限公司**

香港中環恒生銀行大廈四樓至六樓 電話：5-261111 (50線)

機械部直線電話：5-266774, 5-261651



金風
中央冷氣系統

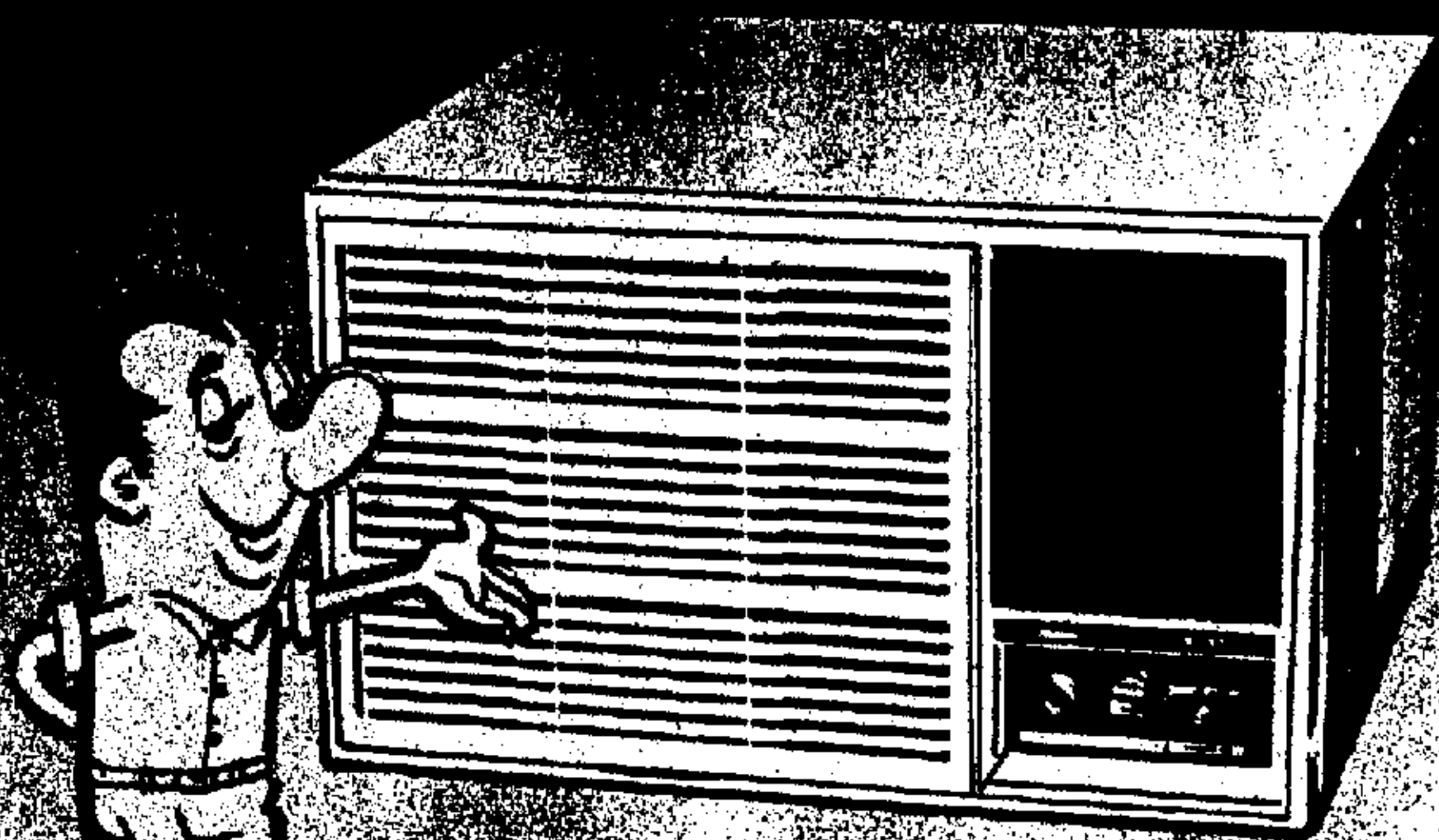
[illegible]

冷氣機保養適當 節省電力又長壽

有壓力，使深藏在鋁片內的污漬，不特不能清除，而且蒸氣的熱力會使鋁片加速氧化而致腐蝕。因此，這也不是一種完善的清潔方法。



購買冷氣費思量 珍寶最靜又最涼



冷氣機保養適當，能節省電力，又長壽。冷氣機保養適當，能節省電力，又長壽。

本公司代理各款冷氣機，性能卓越，噪音低，耗電省，備有一區至四區，分體式及窗式，歡迎垂詢。



。客顧往來價大以店商，來利事旺貨銷機氣冷

開利營業主任談心得： 購冷氣機有竅門

須了解其功能特性否則浪擲金錢

香港位於亞熱帶，每屆夏季，天氣既炎熱又潮濕，叫人渾身不舒暢。如果在家或辦公地方設置冷氣機，不但令人心身一爽，辦事效率亦會相應提高。如何選擇一部適當的冷氣機呢？為此，記者訪問了開利有限公司營業主任陳華雄，為我們解釋了冷氣機的功能、特性，以及如何選購、保養等問題。

有數字得計

一部冷氣機的功能，可分為下列各項：冷卻、抽濕、空氣流通、清潔、加濕、加溫。冷氣機通過上述功能，將室內熱空氣和濕度排出室外，而引入冷空氣，室內就會感到涼爽。室內熱空氣和濕度，是由於人體、電器、日光、以及室內空氣的循環，而產生熱量的。而熱量的大小，則因人、電器、日光、以及室內空氣的循環而定。例如：室內有十人，每人每小時產生熱量的單位是「BTU」，而電器、日光、以及室內空氣的循環，則以「BTU」為單位。例如：室內有十人，每人每小時產生熱量的單位是「BTU」，而電器、日光、以及室內空氣的循環，則以「BTU」為單位。

面積	英熱單位
向陽的窗戶	南、東 平方呎 × 45 =
	西南 平方呎 × 80 =
	正西 平方呎 × 100 =
	西北、東南 平方呎 × 60 =
其他非向陽窗戶	平方呎 × 25 =
向陽牆壁	薄牆 平方呎 × 70 =
	厚牆 (厚度12吋以上或有隔牆) 平方呎 × 50 =
室內牆壁(向陽之除外)	平方呎 × 35 =
開關用牆壁	平方呎 × 30 =
天花及屋頂	對上沒有冷氣的屋頂 平方呎 × 3 =
	安有假天花板的屋頂 平方呎 × 8 =
	沒有開關 平方呎 × 3 =
	二吋以上開關 平方呎 × 3 =
人數	個 × 750 =
所用電器	瓦特 × 3.4 =
經常向沒有冷氣之處打開的窗戶	平方呎 × 300 =

總熱量單位 =

馬力要適中

大小不宜

馬力適中，冷氣機的大小，應以房間的大小而定。如果房間太小，而冷氣機太大，則會造成能源的浪費。如果房間太大，而冷氣機太小，則會造成冷氣的不足。因此，在選購冷氣機時，應先計算房間的總熱量，再根據總熱量來選擇適當的馬力。

選購開利 絕對正確



美國開利為冷氣始祖，歷年只生產冷氣機，最近更成為聯合科技公司 (UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION) 機構一份子，以後必致力發展冷氣高度科技，其超卓品質，絕無疑問。開利獨運匠心，其精密設計在寧靜舒適，堅固耐用及夠凍恆電上都有專業化表現。

寧靜舒適

獨特倒轉離心風扇，沒有焊接，螺絲。同時壓縮機裝有雙重避震器，使機器操作時，沒有噪音，環境舒適寧靜。

堅固耐用

全氣候外殼，以四層金屬製成，再鋪以一層珐瑯，能防銹及防腐蝕。同時壓縮機內部裝有超熱保護系統，壽命特長。

專業冷氣 開利做得到！

具有四大特色

不會滴水

開利特有之新型專利乾燥除水系統，能在機內蒸發水份，使底座保持乾燥，不會滴水。

夠凍恆電

專利恆溫型自動調溫器，能感應室內所調設的溫度而自動關閉壓縮機，靈敏性特高，特別恆電，並能保持平穩溫度。

珍寶牌冷氣機

具有四大特色

惠利廣告請撥電話七二六九八〇

各地裝冷氣 有不同機種

同溫度標度的冷氣機，甚至室外溫度高達攝氏五十五度的熱帶，也有適合的冷氣機。開利公司，為適應不同地區的需要，特設計出多種不同型號的冷氣機，以供不同地區的需要。

馬力熱量換算表

馬力 (HP)	英熱單位 (BTU)
一又二分之一	一萬一千二百
二又二分之一	一萬八千二百
三又二分之一	二萬五千二百
四又二分之一	三萬二千二百
五又二分之一	三萬九千二百
六又二分之一	四萬六千二百
七又二分之一	五萬三千二百
八又二分之一	六萬零二百
九又二分之一	六萬七千二百
十又二分之一	七萬四千二百

使用與保養 都應加注意

冷氣機壽命可以延長，只要注意使用與保養。開利公司，為方便用戶，特設計出多種不同型號的冷氣機，以供不同地區的需要。

珍寶牌冷氣機 具有四大特色

珍寶牌冷氣機，具有四大特色：寧靜舒適、堅固耐用、專業冷氣、不會滴水。開利公司，為方便用戶，特設計出多種不同型號的冷氣機，以供不同地區的需要。

冷氣機保養適當
節省電力又長壽

用含有抑止劑的磷酸混合溶
液噴洗是較好的清潔方法

今日香港，人煙稠密，高樓大廈林立市衢，住所的空氣流通可說是一個相當嚴重的問題。每當夏來秋至之際，悶熱而又潮濕的天氣，更使人苦不堪言。不過，今日科技發達，日新月異，各種新產品，乃多適應現代生活環境而創製。以冷氣機而論，即為解決空氣調節之問題而產生。所以在炎熱天氣漸得成熟的年節，氣候設備，亦可在廠家氣派中一試而過癮。使在近年來，本港僑胞及華僑的年節歡樂，已超過十萬部以上，不設防的辦事處及一般商店、公共場所、服務行業，均安裝冷風機，實際上已成爲一種社會的必需品。

在過去的一年中，由於原料價格飛昇，帶起各樣物價上升，本港電力收費也趨昂貴。因此，冷氣空調更為重要。由於能源問題及經費問題，同類及類似設備的安裝便受到抑制。假若於某種程度和抑止下，當然只是使得我們消耗比較，但更有趣的是，就其間我們認真地研究了冷風機機械地盤了。研究冷風機機械地盤的時候，我們會驚奇地發現，冷風機所消耗的電力，並不多有一半是浪費在不清潔的機械化制(壓)的作

潔淨的冷氣機，不但會使冷氣輸出力增加，且消耗電力增加。當然要支付更多的電費，更甚的是使整個機械負荷加重，馬達超額耗電，冷風機的壽命也因此而告諸終。所以，要使冷風機壽命，就應該注意保持其機械運轉的適當保養計劃。下列幾點應提供給冷氣機用戶在使用及保養上參考：

(一)多用人工運用氟化制(壓)的作

這是一種非常強烈的鹼性液體，由於它與金屬發生化學作用，故應立即擦去，以免腐蝕。此外，應將機器上的薄片發生塵垢的置換作用，在表面塗抹，防止灰塵積聚。使人覺得是已將污漬清除，但實際上是銅片却被氫氧化銅溶

液的強烈腐蝕而已，所以，應給予使用。

(二)另外一種方法是用水蒸氣冷風機進行清洗，進行清潔，但缺點

目前，大多數教育式壓縮器，提高

三洋窗式冷
均採用旋轉式
壓縮量大電

冷氣機電風扇

特刊

怎樣選購冷氣機？

選購冷氣機，除了馬力大小外，還應該考慮其他的特點。譬如說，選購哪一種冷氣機，可以很容易地卸下來沖洗，把上面塵污洗淨，因為它會影響冷氣機的效率。

一般來說，冷氣機應如一個有轉動的調節器，可以讓冷風的吹向，向上、向下調節自如。所以買的時候，應該檢查一下冷風的吹向，能不能移動。

在控制製冷方面，冷氣機應備有指示風扇轉速的冷度調節板，還有只靠風扇的調節板，就可以排出悶熱的空氣而不使它冷卻。恒溫控制板有號碼，溫度轉到大號較高，使室內冷卻，等冷到覺得舒適度，可以先把恒溫器轉到最冷程度，要室內冷卻，等冷到覺得舒適的時候，再把控制製冷向下轉到最舒適點，這樣就能找到最合適的冷溫度。

冷氣機操作寧靜，這一點對裝在睡房尤其重要。

分期付款購買冷氣機，受到一般用家的歡迎。



威士汀冷氣機
品種型號繁多

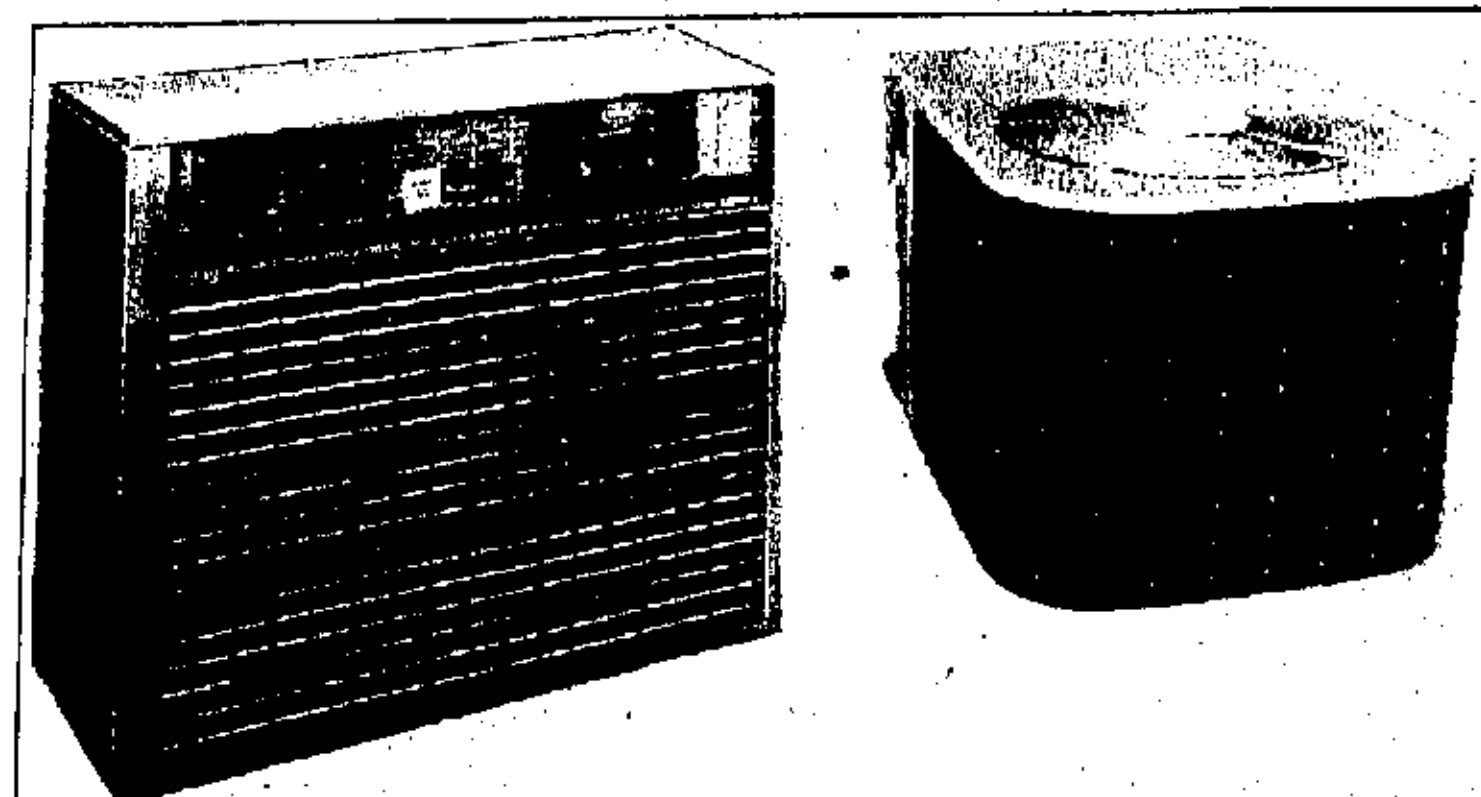
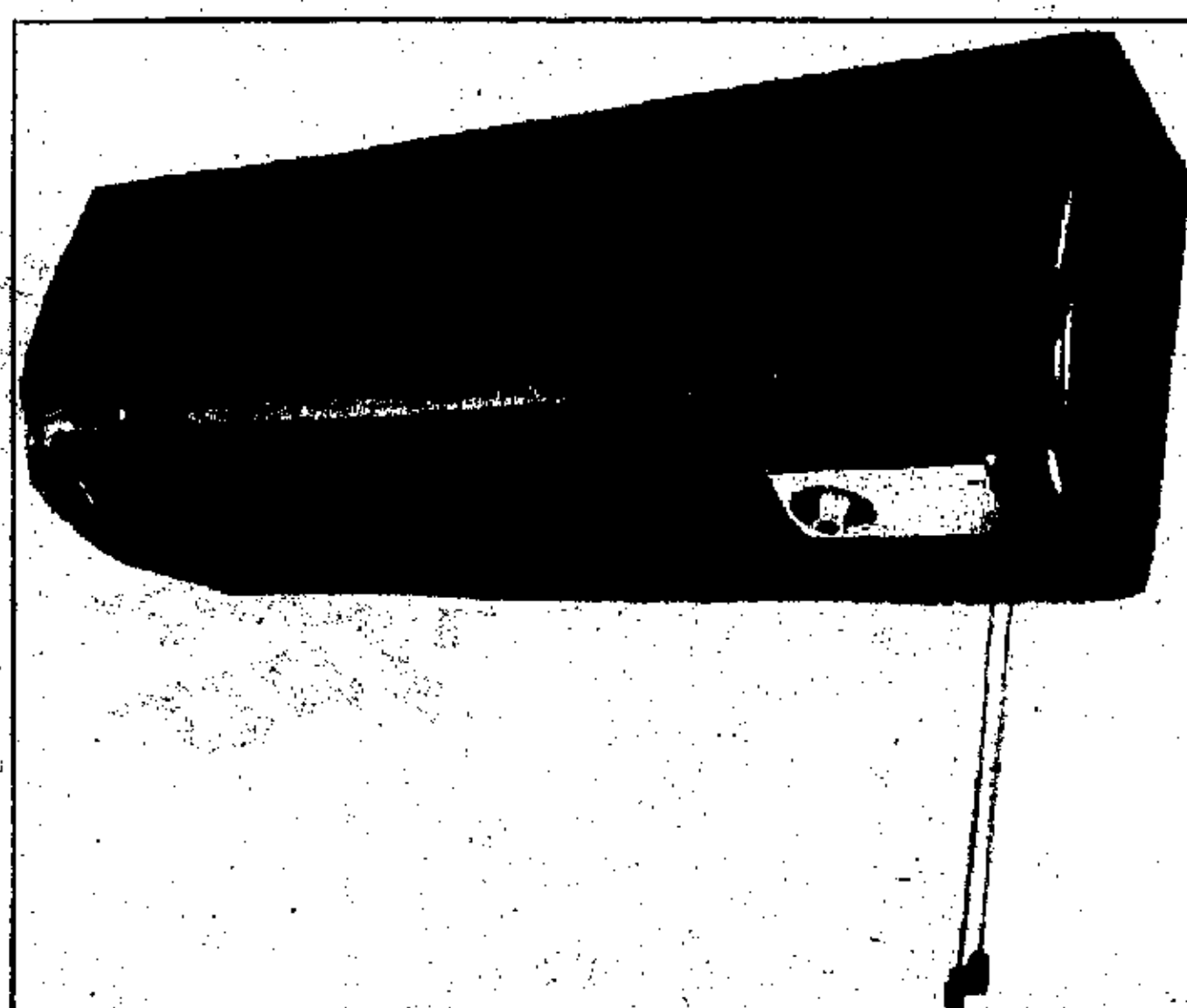
從小型的家庭用到商業工業用的中央冷氣系統均有供應

在商店及家用冷氣機中，有整裝裝在一起的冰冷卻冷氣機及分體式冷氣機。整裝裝在一起的冰冷卻機，顧名思義，是全套裝在一起，但面積會很大，適合安裝在屋頂之空間內。而它操作時沒有噪音，不會影響商業活動。其型號分 D 和 U、F、U、K、K、F 型。

分體式冷氣機的型號有多種，分為有雪機 SSS、SST、S、L、AS、US、S、ST、ACC、AB 等。其中 SSS 和 SLL 現分體機適合家用和小型商業機構採用。特別是 SLL 型號，由於空氣在同一表面進出，因此可以在牆壁、高樓及屋頂上裝置。

此外，適合工業、商業用的中央冷氣系統，也有各種型號，詳情可與總代理德寶工程有限公司聯絡，電話五七五五四六五。

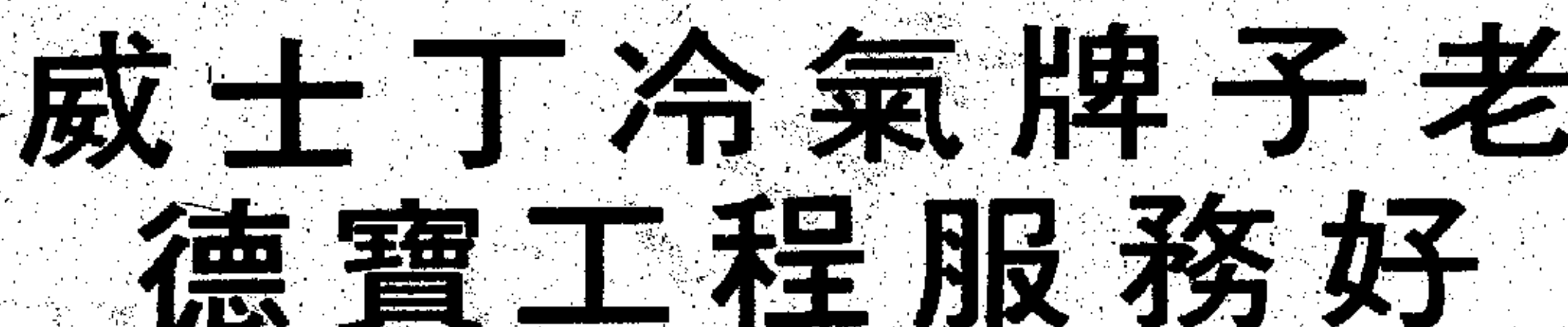
冷氣機是國際間最著名，其產品不斷改進及創新，在世界一百多個國家中，為用戶提供了小型的家庭用冷氣機，以及商業用及工業用的中央冷氣系統。

[illegible]

三洋掛牆式
空氣調節機





編號	數量單位/電力	單位	價目	十二月	十八個月
SW-72	7000 6	20"x15"x20"	\$1,625.00	\$1,380.00	\$750.00
CN-41	9500 1	22"x16"x12"	1,860.00	165.00	165.00
SW-120P	10,000 1	20"x15"x20"	1,860.00	174.00	320.00
SW-120P	13,000 1M	20"x15"x20"	2,200.00	182.00	136.00
SW-172P	17,000 2	28"x16"x30"x"	2,380.00	227.00	160.00
SW-222P (水喉箱)	22,000 2M	28"x16"x32"	3,320.00	270.00	191.00
SW-40K20H5 (水喉箱)	9,000 1	26"x15"x12"	2,180.00	182.00	126.00
SW-100P2H5 (水喉箱)	10,000 1	26"x15"x20"	2,300.00	191.00	135.00
SW-120P2H5	13,000 1M	26"x15"x24"	2,620.00	206.00	147.00



美國威士丁冷氣系統，設計先進，效能卓著，風行全球百餘國，備受推崇。款式齊備，風冷水冷俱全。匹力小至一噸，大至數千噸，各式組合，均操作簡易，極之適合工商行業及住宅選用。有關安裝工程，特別是中小型系統，請與德寶工程所委任特約分銷商聯絡，保證快捷妥當。





 威士丁冷氣總代理：
德寶工程有限公司
 香港高士打道二二三號海聯大廈十一樓 電話：5-726381

香港九龍油塘華翠原街華順工業大廈二樓B座
電話：3-400167-9

友誠冷氣工程公司
九龍上海街二七三號地下
電話：3-849800 3-310891

九龍芝罘山道一三〇號
電話：12-404119 12-441237

友信工程公司
九龍土瓜灣浙江街二十八號地下
電話：3-656538

順興工程公司
九龍荃灣青山道一三〇號
電話：12-404119 12-441237

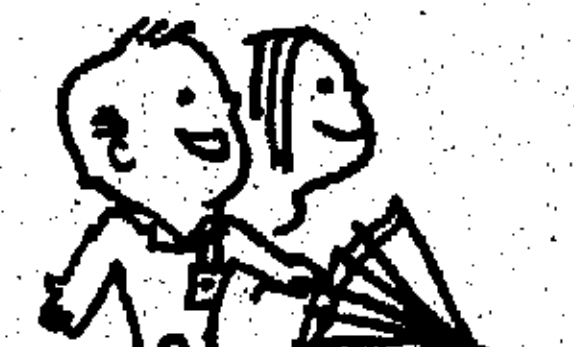
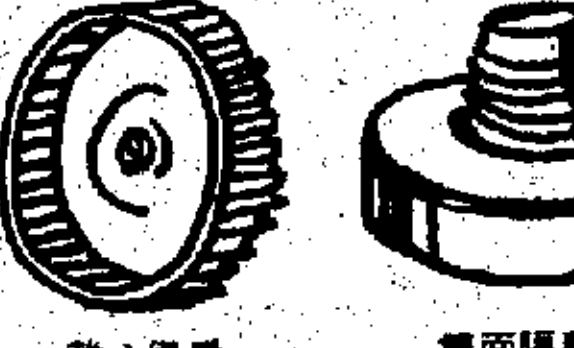
友信工程公司
九龍土瓜灣浙江街二十八號地下
電話：3-656538


惠刊廣告請撥電話七二六九八〇



美國開利為冷氣始祖
(UNITED TECHNICALS)
發展冷氣高度科技
在寧靜舒適，堅固耐用

寧靜舒適
獨特倒模離心風扇，沒
壓縮機裝有雙重避震器
有噪音，環境舒適寧靜。



總代理：**開利有限公司**
 **森那美集團**

D

